



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

dinsdag

mardi

16-12-2008

16-12-2008

Voormiddag

Matin

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
FN	<i>Front National</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 52 0000/000	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
PLEN	<i>plenum</i>	PLEN	<i>séance plénière</i>
COM	<i>commissievergadering</i>	COM	<i>réunion de commission</i>
MOT	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)</i>	MOT	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- mevrouw Colette Burgeon aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het bevorderen van genderneutrale functieclassificatiesystemen" (nr. 8284)	1
- mevrouw Marie-Claire Lambert aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de loonkloof tussen mannen en vrouwen" (nr. 8604)	1
<i>Sprekers: Colette Burgeon, Joëlle Milquet, vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen</i>	
Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de impact van marketing en reclame op de gelijkheid van man en vrouw" (nr. 8444)	3
<i>Sprekers: Valérie Déom, Joëlle Milquet, vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen</i>	
Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de vragenlijsten die vastgoedkantoren kandidaat-huurlers toesturen" (nr. 8811)	5
<i>Sprekers: Valérie Déom, Joëlle Milquet, vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen</i>	
Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de niet-indexering van de lonen in het paritair comité voor de vrije beroepen (PC 336)" (nr. 8864)	7
<i>Sprekers: Roel Deseyn, Joëlle Milquet, vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen</i>	
Samengevoegde vragen van	11
- mevrouw Sarah Smeyers aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het akkoord tussen Frank Vandenbroucke en Jean-Claude Marcourt omtrent de regionalisering van aspecten van het werkgelegenheidsbeleid" (nr. 9144)	11
- de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het toekomstige arbeidsmarktbeleid" (nr. 9150)	11
- de heer Hans Bonte aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de werkgelegenheidsmaatregelen in het aangekondigde economische relanceplan van de Regering" (nr. 9248)	11
<i>Sprekers: Stefaan Vercamer, Hans Bonte, Joëlle Milquet, vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen</i>	

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- Mme Colette Burgeon à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la promotion des systèmes de classification de fonctions sexuellement neutres" (n° 8284)	1
- Mme Marie-Claire Lambert à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'écart salarial entre hommes et femmes" (n° 8604)	1
<i>Orateurs: Colette Burgeon, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances</i>	
Question de Mme Valérie Déom à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'impact du marketing et de la publicité sur l'égalité entre les femmes et les hommes" (n° 8444)	3
<i>Orateurs: Valérie Déom, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances</i>	
Question de Mme Valérie Déom à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les questionnaires adressés aux candidats locataires par des agences immobilières" (n° 8811)	5
<i>Orateurs: Valérie Déom, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances</i>	
Question de M. Roel Deseyn à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la non-indexation des salaires au sein de la commission paritaire pour les professions libérales (CP 336)" (n° 8864)	8
<i>Orateurs: Roel Deseyn, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances</i>	
Questions jointes de	11
- Mme Sarah Smeyers à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'accord entre M. Frank Vandenbroucke et M. Jean-Claude Marcourt relatif à la régionalisation de certains aspects de la politique de l'emploi" (n° 9144)	11
- M. Stefaan Vercamer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la future politique de l'emploi" (n° 9150)	11
- M. Hans Bonte à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les mesures en matière d'emploi du plan de relance économique annoncé par le gouvernement" (n° 9248)	11
<i>Orateurs: Stefaan Vercamer, Hans Bonte, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances</i>	

chances

- Vraag van de heer Eric Thiébaut aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de moeilijke situatie bij Jemappes Steel Center en van de staalindustrie in het algemeen" (nr. 9196) 20
- Sprekers: Eric Thiébaut, Joëlle Milquet, vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen*
- Question de M. Eric Thiébaut à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la situation difficile de l'usine Jemappes Steel Center et du secteur de la sidérurgie en général" (n° 9196) 20
- Orateurs: Eric Thiébaut, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances*
- Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "gesco's" (nr. 9002) 23
- Sprekers: Xavier Baeselen, Joëlle Milquet, vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen*
- Question de M. Xavier Baeselen à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les ACS" (n° 9002) 23
- Orateurs: Xavier Baeselen, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances*
- Vraag van de heer Hans Bonte aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de werkgelegenheidsmaatregelen in het aankondigde economische relanceplan van de regering" (nr. 9248) 24
- Sprekers: Hans Bonte, Joëlle Milquet, vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen*
- Question de M. Hans Bonte à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les mesures en matière d'emploi du plan de relance économique annoncé par le gouvernement" (n° 9248) 25
- Orateurs: Hans Bonte, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances*
- Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de gevolgen voor de werkgelegenheid van de omzetting in Belgisch recht van de richtlijn betreffende de liberalisering van de postmarkt" (nr. 9259) 26
- Sprekers: Georges Gilkinet, Joëlle Milquet, vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen*
- Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les conséquences pour l'emploi de la transposition en droit belge de la directive sur la libéralisation du marché postal" (n° 9259) 26
- Orateurs: Georges Gilkinet, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances*
- Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de toepassing van de regelgeving betreffende het einde van de arbeidsovereenkomst in geval van definitieve arbeidsongeschiktheid" (nr. 9261) 30
- Sprekers: Georges Gilkinet, Joëlle Milquet, vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen*
- Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'application de la réglementation sur la fin de contrat en cas d'incapacité définitive" (n° 9261) 30
- Orateurs: Georges Gilkinet, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances*
- Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het schrappen van banen door Kraft Foods in zijn vestiging te Namen" (nr. 9262) 32
- Sprekers: Georges Gilkinet, Joëlle Milquet, vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen*
- Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la suppression d'emplois chez Kraft Foods à Namur" (n° 9262) 32
- Orateurs: Georges Gilkinet, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances*
- Vraag van mevrouw Sofie Staelraeve aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "een recent rapport van de OESO over de integratie van immigranten op de arbeidsmarkt" (nr. 9284) 35
- Sprekers: Sofie Staelraeve, Joëlle Milquet, vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen*
- Question de Mme Sofie Staelraeve à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "un rapport récent de l'OCDE sur l'intégration des immigrants sur le marché de l'emploi" (n° 9284) 35
- Orateurs: Sofie Staelraeve, Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances*

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKENCOMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

van

du

DINSDAG 16 DECEMBER 2008

MARDI 16 DECEMBRE 2008

Voormiddag

Matin

La séance est ouverte à 10.34 heures et présidée par M. Yvan Mayeur.
De vergadering wordt geopend om 10.34 uur en voorgezeten door de heer Yvan Mayeur.

01 Questions jointes de

- Mme Colette Burgeon à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la promotion des systèmes de classification de fonctions sexuellement neutres" (n° 8284)

- Mme Marie-Claire Lambert à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'écart salarial entre hommes et femmes" (n° 8604)

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Colette Burgeon aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het bevorderen van genderneutrale functieclassificatiesystemen" (nr. 8284)

- mevrouw Marie-Claire Lambert aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de loonkloof tussen mannen en vrouwen" (nr. 8604)

01.01 Colette Burgeon (PS): Monsieur le président, madame la ministre, l'écart salarial est actuellement toujours très important (17%) pour les secteurs de l'industrie et des services marchands, selon le rapport publié par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes. L'introduction de systèmes de classifications de fonctions sexuellement neutres est une des mesures qui pourraient sans doute remédier en partie au problème. Un outil permettant aux employeurs de tester la neutralité sexuelle de leur classification de fonctions et, si besoin est, d'y apporter des modifications, a été élaboré par des experts, des partenaires sociaux et l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes. Il s'agit de la check-list "Non au sexisme" dont l'évaluation et la classification de fonctions ont été publiées il y a un peu plus d'un an.

En hiérarchisant les fonctions de la manière la plus objective possible, les classifications de fonctions offrent une des meilleures garanties d'aboutir à un salaire égal pour un travail égal. Cependant, la généralisation de son utilisation demeure complexe, notamment en raison de son coût élevé pour les entreprises.

Madame la ministre, dans quel sens allez-vous promouvoir l'égalité salariale vers laquelle il ne faut cesser de tendre lors des prochaines négociations interprofessionnelles? Des mesures sont-elles envisagées pour soutenir et accroître l'utilisation des classifications de fonctions sexuellement neutres auprès des employeurs?

Cette question a été déposée juste avant les négociations en question. Peut-être pouvez-vous nous en donner les résultats?

01.02 Joëlle Milquet, ministre: Monsieur le président, madame

01.01 Colette Burgeon (PS): Volgens het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen bedraagt de loonkloof in de industrie en de commerciële dienstverlening nog altijd 17 procent. Met de invoering van sekseneutrale functieclassificaties zou het probleem wellicht gedeeltelijk verholpen kunnen worden, en daarom hebben deskundigen, de sociale partners en het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen een hulpmiddel ontwikkeld ten behoeve van de werkgevers. Niettemin ligt een algemeen gebruik ervan moeilijk, omdat er hoge kosten aan verbonden zijn.

Werden er in het kader van de interprofessionele onderhandelingen initiatieven genomen met het oog op gelijke lonen? Worden er maatregelen overwogen om het gebruik van de sekseneutrale functieclassificaties te ondersteunen?

01.02 Minister Joëlle Milquet:

Burgeon, tout comme vous, c'est un sujet qui me préoccupe. C'est la raison pour laquelle, afin de diminuer l'écart salarial entre hommes et femmes, ces dernières étant plus présentes dans les emplois à mi-temps, nous avons augmenté l'allocation de garantie de revenu il y a quelques mois. Cela a permis de leur offrir un salaire poche plus important et de diminuer un peu cet écart, même si, au niveau européen, nous faisons partie des pays dans lesquels il est le moins important. Il n'empêche qu'il est encore de 15 à 25%, selon qu'on tienne compte des mi-temps ou pas, ce qui est toujours trop élevé.

Il est vrai que nous aurions pu attendre d'un accord interprofessionnel classique qu'il comporte des sujets tels que l'écart salarial et l'égalité homme-femme. Vu les circonstances assez exceptionnelles que nous vivons, la partie de l'AIP ratifiée par le gouvernement s'est limitée à des thèmes comme la réduction de charges et le pouvoir d'achat. Pour ma part, j'ai demandé que cet aspect-là soit bien présent dans le travail de définition des sujets qui devront encore être abordés en 2009.

Quoi qu'il en soit, il faut avancer. Nous sommes très heureux que soit conclue cette convention collective n° 25 qui généralise les pratiques de classification des fonctions. Notre objectif est d'aider les différentes branches d'activité, secteur par secteur, à réaliser cette classification. Il s'agit de leur offrir des modèles-types avec l'aide de consultants pour répondre au maximum aux différents besoins des secteurs. Au-delà de nos encouragements, nous allons essayer de mettre à leur disposition des projets de classification de fonctions, au travers de sites internet mais aussi par le truchement des présidences de commissions paritaires. C'est en restant fidèles autant que possible aux caractéristiques d'un secteur que nous pourrions progresser.

Avec le SPF Emploi, nous sommes en train d'examiner comment développer cette politique de soutien en recourant à des consultants. Dès lors, nous pourrions avancer en nous chargeant de la rédaction des classifications.

01.03 Colette Burgeon (PS): Monsieur le président, madame la ministre, merci pour vos réponses. Vous faites allusion à l'aide de consultants, mais je suppose qu'un frein peut consister en son coût. Est-ce qu'il existerait une aide pour le diminuer?

01.04 Joëlle Milquet, ministre: Ce que je propose dans ce cas, c'est que ce soit aux frais du SPF Emploi et inmanquablement de l'État fédéral. Mais cela ne fera pas l'économie d'un affinement par secteur. Mais nous, de manière assez globale et par secteur, nous tâcherons d'étudier quelles sont les propositions que l'on peut déjà offrir. Il me semble que cet aspect est déjà intéressant, même avant tout affinement. D'après moi cependant, le gros du travail pourrait déjà être réalisé dans les modèles.

01.05 Colette Burgeon (PS): Madame la ministre, je sais que vous ne l'oublierez pas, mais je suggère que l'an prochain, nous puissions revenir sur le sujet.

Hoewel we op Europees niveau tot de goede leerlingen behoren, bedraagt de loonkloof tussen mannen en vrouwen in België 15 tot 25 procent, wat nog altijd te hoog is. Om dit verschil in te perken en in de wetenschap dat vrouwen vaker deeltijds werken, hebben we de inkomensgarantie-uitkering verhoogd.

Gelet op de huidige, vrij uitzonderlijke omstandigheden beperkt het deel van het centraal akkoord dat de regering bekrachtigd heeft, zich tot thema's zoals lastenverlaging en koopkracht. Ik heb gevraagd om de loonkloof in 2009 aan te pakken.

We zijn blij met de ondertekening van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 25 waarbij de functieclassificaties algemeen toegepast worden. We willen de onderscheiden sectoren modellen aanbieden als leidraad bij deze classificatie. We gaan samen met de FOD Werkgelegenheid na hoe we dit flankerende beleid kunnen ontwikkelen door een beroep te doen op consultants.

01.03 Colette Burgeon (PS): Kan er steun worden toegekend om het gebruik van een dergelijke dienstverlening goedkoper te maken?

01.04 Minister Joëlle Milquet: Ik stel voor dat de FOD Werkgelegenheid en de federale overheid de ontwikkeling van het initiatief voor hun rekening nemen. Het grootste deel van het werk zou reeds bij het uitwerken van de modellen kunnen gedaan worden, maar we zullen niet nalaten een en ander verder af te stemmen op de specifieke situatie in elke sector.

01.05 Colette Burgeon (PS): Ik stel voor dat we volgend jaar hierop terugkomen.

01.06 Joëlle Milquet, ministre: Mais ce n'est pas pour autant qu'ils ne l'intégreront pas à leur accord qu'ils affinent actuellement. Même s'il n'apparaissait pas immédiatement, nous disposerons encore de toute l'année à travers les concertations dans les différents lieux.

01.06 Minister Joëlle Milquet: Het centraal akkoord is nog niet volledig rond, maar als dat thema er niet in wordt opgenomen, zal er de komende maanden overleg over worden gepleegd.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de Mme Valérie Déom à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'impact du marketing et de la publicité sur l'égalité entre les femmes et les hommes" (n° 8444)

02 Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de impact van marketing en reclame op de gelijkheid van man en vrouw" (nr. 8444)

02.01 Valérie Déom (PS): Monsieur le président, madame la ministre, le 3 septembre 2008, le Parlement européen a adopté une résolution sur l'impact du marketing et de la publicité sur l'égalité des genres. Avec ce texte, le Parlement européen espère lutter contre les discriminations opérées sur la base du genre dans les techniques de marketing en général et plus particulièrement dans la publicité.

02.01 Valérie Déom (PS): Op 3 september 2008 nam het Europees Parlement een resolutie aan over het effect van marketing en reclame op de gelijkheid tussen vrouwen en mannen. Het EP is onder meer van oordeel dat alle lidstaten bewustmakingsacties moeten opzetten, studies moeten inleiden, de gepaste maatregelen dienen te nemen, boodschappen die indruisen tegen de menselijke waardigheid en genderstereotypen overdragen, moeten verwijderen en officieel een prijs moeten toekennen voor reclamemakers, om de reclame te belonen die het best genderstereotypen doorprijkt.

Parmi diverses mesures, le Parlement invite les États membres à prendre attitude sur la question du genre dans la publicité à plusieurs niveaux. Il estime que chaque État devrait entre autres:

- mettre en place des programmes d'action de sensibilisation contre les insultes sexistes et les images dégradantes de la femme et de l'homme dans la publicité et le marketing;
- étudier et faire rapport sur l'image des femmes et des hommes dans la publicité et le marketing;
- gommer tout message contraire à la dignité humaine et véhiculant des stéréotypes de genre dans les livres scolaires, au niveau des jouets, dans les jeux vidéo et informatiques, sur internet et dans les nouvelles technologies de l'information et des communications, ainsi que dans la publicité diffusée sur différents supports médiatiques;
- prendre les mesures appropriées pour que le marketing et la publicité respectent la dignité humaine et l'intégrité de la personne, ne contiennent aucune discrimination directe ou indirecte, ni incitation à la haine fondée sur le sexe, l'origine raciale ou ethnique, la religion ou les croyances;
- officialiser la remise d'un prix par les publicitaires à leurs pairs ainsi qu'un prix du public destinés à récompenser les publicités qui rompent le mieux avec les stéréotypes de genre et qui donnent une image positive ou valorisante des femmes, des hommes et des rapports entre eux.

Hoe staat u als minister van Gelijke Kansen tegenover die resolutie? Is u bevoegd om bewustmakingsacties op te zetten en studies in te leiden? Maakt dat deel uit van uw prioriteiten? Wat vindt u van het voorstel om een prijs voor reclamemakers toe te kennen? Wekt men zo niet de indruk dat wat een normale houding zou moeten zijn, iets buitengewoons is?

Madame la ministre, je souhaiterais connaître votre avis, en tant que ministre de l'Égalité des chances, sur la présente résolution européenne. Êtes-vous compétente pour mettre en place des programmes d'action de sensibilisation contre les discriminations liées au genre dans la publicité et initier des études sur la question? Dans l'affirmative, la lutte contre les discriminations de genre dans la publicité fait-elle partie de vos priorités? Que pensez-vous de l'idée d'un prix pour les publicitaires qui rompent le mieux avec les stéréotypes de genre? N'est-ce pas là donner un caractère exceptionnel et extraordinaire à un comportement – à savoir créer des publicités sans stéréotypes de genre – qui devrait être normal,

évident et ordinaire?

02.02 Joëlle Milquet, ministre: Monsieur le président, madame Déom, bien que les médias et la publicité relèvent largement de la compétence des Communautés, il est vrai que la lutte contre les stéréotypes présents dans les médias et, plus particulièrement, dans la publicité appartient aux tâches centrales de l'Institut pour l'égalité des hommes et des femmes. Cette lutte est d'ailleurs bien nécessaire vu l'omnipotence des stéréotypes dans la société au niveau des médias publicitaires, de leur diffusion, voire de leur renforcement ces dernières années.

Une série de choses a déjà été faite. L'Institut reçoit régulièrement les plaintes qui concernent les publicités sexistes. Celles-ci sont transmises au Jury d'éthique publicitaire qui les traite et informe l'Institut des résultats du traitement des plaintes. Au cours des prochains mois – les discussions sont en cours – un accord formel sera conclu entre l'Institut et le Jury d'éthique publicitaire pour faciliter le déroulement de la procédure et donc renforcer la rapidité et l'échange d'informations.

Par ailleurs, l'Institut, au-delà du lien avec le Jury d'éthique, est compétent pour introduire des procédures en justice. C'est ce qu'il a fait en 2007 contre une campagne publicitaire intitulée "Rent a wife", titre qui dit bien comment on nous considère, et qu'il avait jugé sexiste en raison du message humiliant et blessant qu'elle contenait. Le 26 septembre 2007, cette affaire a débouché sur un jugement et le juge a confirmé l'existence d'une discrimination fondée sur le sexe et a infligé une interdiction de poursuivre cette discrimination sous peine d'astreinte. C'est efficace. Il faudrait peut-être recourir plus régulièrement à ce genre de procédures, les astreintes pouvant aider à faire entrer cela dans les mœurs. Ce serait mieux si l'État belge n'était pas le seul à être soumis à des astreintes mais que les publicitaires le soient aussi.

Pour ce qui est des études, l'Institut coordonne déjà une étude sur la définition du sexisme d'un point de vue sociologique. Les résultats doivent tomber incessamment. À partir de cette étude, nous pourrions établir des recommandations pour mieux sensibiliser et mener une campagne plus efficace. Ce sera la base de la campagne de sensibilisation lancée par l'Institut et d'une formation destinée au monde publicitaire qui sera octroyée à l'occasion d'une ou de plusieurs journées d'étude.

Pourquoi ne pas décerner un label ou un prix en la matière? En tout cas, il faut sensibiliser les professionnels à cette question, et pas seulement à celle de la discrimination sexuelle mais à toute discrimination, ainsi qu'à l'exploitation de l'enfant. Je compte me servir des résultats de cette étude pour fonder avec l'Institut un plan de sensibilisation en la matière.

On pourrait agir lors du Salon de l'Auto, où on peut observer des pratiques scandaleuses, où on va parfois jusqu'à confondre femme et voiture...

02.03 Valérie Déom (PS): Je remercie la ministre pour sa réponse.

02.02 Minister Joëlle Milquet: Die noodzakelijke strijd is een van de kerntaken van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen. Dat Instituut neemt de klachten in verband met seksistische reclame in ontvangst. De klachten worden overgezonden aan de Jury voor Ethische Praktijken, die ze behandelt en vervolgens het Instituut op de hoogte brengt van de resultaten. De komende maanden zal er een formeel akkoord worden gesloten tussen het Instituut en de Jury voor Ethische Praktijken teneinde het verloop van de procedure te vereenvoudigen en dus te versnellen, en de gegevens-uitwisseling te intensiveren.

Het Instituut heeft de bevoegdheid om een zaak bij het gerecht aanhangig te maken. Dat gebeurde onder meer in 2007, tegen een reclamecampagne met als slogan 'Rent a wife'. Om 26 september 2007 viel in deze zaak een vonnis: de rechter sprak een verbod uit om die discriminatie nog voort te zetten, op straffe van een dwangsom. Misschien zou men vaker gebruik moeten maken van dat soort procedures. Het zou ook beter zijn indien de Belgische Staat niet de enige was waaraan dwangsommen worden opgelegd, maar dat zulks ook zou gelden voor de reclamesector. Het Instituut coördineert een studie betreffende de omschrijving van seksisme uit een sociologisch oogpunt. Op grond daarvan zullen we aanbevelingen kunnen opstellen met het oog op een betere sensibilisatie en een doeltreffendere campagne. Waarom zouden we inderdaad geen prijs kunnen uitreiken? Hoe dan ook moet de sector voor deze aangelegenheid, maar ook voor enige andere vorm van discriminatie, worden gesensibiliseerd.

02.03 Valérie Déom (PS): Men

En effet, on croit souvent que la question de la publicité et des médias relève exclusivement de la Communauté française mais la difficulté, c'est que le Jury d'éthique publicitaire formule des avis non contraignants, d'où l'articulation entre le Jury d'éthique publicitaire et l'Institut qui peut déposer plainte. C'est alors la loi anti-discrimination qui sert de base à l'action. Il faut rappeler cette articulation car on a trop tendance à avancer que les avis du Jury d'éthique publicitaire ne sont pas contraignants.

La publicité regorge de propos sexistes. Maintenant, il ne faut pas tomber dans un féminisme primaire: le corps d'une femme, cela peut être beau, comme celui d'un homme et on trouve d'ailleurs de plus en plus de publicités mettant en scène le corps des hommes. On peut regretter évidemment l'assimilation aux voitures et des choses du même genre.

Par contre, il faut axer le message sur les enfants. Aussi bien les jouets qu'on leur propose que la manière de cibler la publicité sur eux les soumettent dès le départ à un message sexiste. Or c'est pendant l'enfance qu'il faut essayer de modifier les comportements. J'attends avec impatience les conclusions de l'étude et les recommandations qui en découleront. Je suivrai ce dossier attentivement.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de Mme Valérie Déom à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les questionnaires adressés aux candidats locataires par des agences immobilières" (n° 8811)

03 Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de vragenlijsten die vastgoedkantoren kandidaat-huurders toesturen" (nr. 8811)

03.01 Valérie Déom (PS): Monsieur le président, madame la ministre, comme nous le savons, la loi anti-discrimination de mai 2007 interdit toute forme de discrimination fondée sur l'âge, le sexe, l'orientation sexuelle ou encore la nationalité. L'accès au logement ne fait évidemment pas exception à cette loi.

Toutefois, certaines pratiques des agences immobilières vis-à-vis des candidats locataires interpellent à tout le moins. Le CRIOC a récemment reçu le questionnaire soumis par une agence immobilière aux candidats locataires. Les questions posées à ceux-ci sont pour le moins inquiétantes. En effet, plusieurs d'entre elles relèvent clairement du domaine privé et me paraissent transgresser la loi anti-discrimination.

Il est en effet demandé au candidat de préciser la liste complète et détaillée de toutes les personnes qui occuperont l'immeuble avec lui, même occasionnellement. Il est aussi demandé au candidat sa nationalité, depuis quand il est en Belgique.

Le propriétaire ou l'agent immobilier a évidemment le droit de fixer les conditions de location ou de vente. Néanmoins, cela doit se faire dans les limites légales, notamment celles déterminées par la législation de lutte contre les discriminations. Si le propriétaire peut poser des questions pour évaluer de façon pertinente la solvabilité du candidat locataire, ces questions ne sont-elles pas, selon vous, une porte ouverte à des discriminations en matière de logement?

denkt vaak dat reclame en media onder de exclusieve bevoegdheid van de Franse Gemeenschap vallen. Het probleem is dat de JEP slechts niet-bindende adviezen verstrekt, vandaar ook de coördinatie met het Instituut, dat een klacht kan indienen en zich daarbij baseert op de antidiscrimatiewet. De reclame staat bol van seksistische boodschappen. Anderzijds moeten we ons hoeden voor een primair feminisme. Onze aandacht moet vooral naar de kinderen gaan. Zowel het speelgoed als de reclameboodschappen die voor hen zijn bedoeld, brengen vanaf jonge leeftijd een seksistische boodschap.

03.01 Valérie Déom (PS): De antidiscriminatiewet is ook van toepassing op de toegang tot huisvesting. Toch doen bepaalde praktijken van makelaarskantoren de wenkbrauwen fronsen. Het OIVO kreeg onlangs de vragenlijst in handen die een vastgoedmakelaar laat invullen door kandidaat-huurders. Verscheidene vragen hebben betrekking op de persoonlijke levenssfeer. Zo wordt de kandidaat gevraagd een lijst op te geven van alle personen die het gebouw samen met hem zullen bewonen, zelfs als dat maar occasioneel is. Hij moet ook zijn nationaliteit opgeven of vermelden sinds wanneer hij in België verblijft.

De eigenaar heeft uiteraard het recht om de huurvoorwaarden vast te stellen, maar ze mogen niet indruisen tegen de wet. Wordt met

Le Centre pour l'égalité des chances déclare avoir reçu 209 plaintes relatives à des discriminations dans le secteur du logement en 2007. Il a d'ailleurs publié en octobre dernier une deuxième brochure sur le sujet à destination de toutes les personnes susceptibles d'intervenir dans la sélection lors de la location ou la vente d'un bien immobilier. Pouvez-vous me dire si d'autres actions ou mesures sont envisagées pour contrer ces agissements?

03.02 Joëlle Milquet, ministre: Monsieur le président, madame Déom, au-delà des mesures générales sur lesquelles je vais revenir, le candidat locataire a certains outils en mains. Il peut toujours se plaindre devant la Commission de la protection de la vie privée. Je ne dis pas que c'est la panacée mais c'est toujours une possibilité.

S'il s'agit d'une agence immobilière, le candidat locataire peut faire appel à l'Institut professionnel des agents immobiliers (IPI). Ils doivent en effet être tous agréés par cet Institut. De plus, la loi stipule bien que les agents sont soumis aux dispositions en vigueur, notamment la loi anti-discrimination. Ils peuvent d'ailleurs être poursuivis sur un plan disciplinaire pour des comportements qui ont fait l'objet d'une plainte ou d'un manquement.

Il est vrai que par rapport aux pratiques que vous évoquez, si l'on se base sur la loi générale anti-discrimination du 10 mai 2007 – et pas l'autre –, on peut considérer qu'il s'agit d'une discrimination soit directe, soit indirecte. Selon les termes de la jurisprudence, sans justification raisonnable on voit difficilement en quoi ces questions sur l'origine ou d'autres critères pourraient être considérées comme acceptables.

Les outils juridiques pour se défendre existent.

Il faut cependant relever que puisque c'est l'Institut professionnel des agents immobiliers (IPI) qui accorde une agrération, en cas de plainte sur de telles pratiques; c'est donc à lui d'intervenir. C'est la raison pour laquelle le Centre poursuit un travail de sensibilisation, notamment à l'égard de l'IPI.

Une campagne de sensibilisation est réalisée en permanence, par le biais de brochures, adaptées et améliorées au fil du temps, qui sont éditées sur le logement et les pratiques d'usage, y compris les procédés prohibés. Cette sensibilisation touche aussi les mouvements rassembleurs en la matière, comme l'Office des propriétaires, etc.

À cette campagne, ajoutons le code de déontologie des agents immobiliers, qu'il convient, malheureusement, de constamment rappeler: il reprend les obligations en matière de formation continue, y compris celle organisée par le Centre pour l'égalité des chances. Le Centre est assez actif sur ce thème.

dergelijke vragen niet de deur opengezet voor discriminatie inzake huisvesting?

Het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding ontving in 2007 209 klachten met betrekking tot discriminatie in de huisvestingssector. Het heeft in oktober van dit jaar trouwens een brochure over dit onderwerp uitgegeven. Worden er nog andere acties overwogen om dergelijke praktijken tegen te gaan?

03.02 Minister Joëlle Milquet: De kandidaat-huurder staat niet machteloos. Hij kan een klacht indienen bij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Als het om een makelaarskantoor gaat, kan hij zich wenden tot het BIV, het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars. Makelaars moeten immers erkend zijn door dat Instituut en de wet bepaalt dat ze onderworpen zijn aan de vigerende bepalingen, waaronder de antidiscriminatiewet. Ze kunnen overigens tuchtrechtelijk vervolgd worden.

Op grond van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie kan men stellen dat het om directe of indirecte discriminatie gaat. Volgens de rechtspraak is er geen reden om die vragen over afkomst en dergelijke zonder redelijke rechtvaardigingsgrond als aanvaardbaar te beschouwen.

Het juridische instrumentarium om zich te verdedigen is voorhanden. Het BIV heeft een erkenning om klachten te behandelen over dergelijke praktijken. Om die reden blijft het Centrum door middel van brochures werken aan sensibilisatie hieromtrent.

Daar moet aan worden toegevoegd dat het reglement van plichtenleer van de vastgoedmakelaars de verplichtingen inzake permanente vorming voor

de sector bevat, met inbegrip van de opleiding bij het Centrum voor gelijkheid van kansen, dat heel wat werk verricht omtrent dit onderwerp.

03.03 Valérie Déom (PS): Monsieur le président, madame la ministre, je vous remercie. En effet, diverses dispositions sont prises et il existe des campagnes d'information. Le problème, dans ce type de discrimination, c'est qu'on dépose plainte après, quand il est trop tard et qu'on sera passé à côté de la possibilité de trouver un logement. Actuellement, avec l'augmentation des loyers, on se rend compte que de plus en plus de pratiques discriminatoires voient le jour vu que les propriétaires et les agences immobilières veulent trouver les locataires idéaux, désireux d'un logement clé sur porte.

Or, à côté des quelques exemples cités, la liste des questions posées par ces agences immobilières est énorme; c'est une honte.

N'y aurait-il pas moyen d'introduire dans la loi le droit au mensonge? Je m'explique: un locataire disposerait du droit, à l'égard de certaines questions manifestement discriminatoires ou qui risquent de porter à discrimination, de ne pas y répondre ou de mentir. Une telle attitude existe déjà vis-à-vis des femmes enceintes désireuses de trouver un emploi puisqu'elles peuvent taire leur état; le droit au mensonge est ainsi déjà consacré dans la loi.

Dans le cas qui nous occupe, ce droit au mensonge permettrait de prévenir la difficulté, avant le dépôt d'une plainte auprès de l'Institut, afin de ne pas passer à côté de l'occasion d'un logement.

Cette notion pourrait-elle trouver place dans la loi relative à cette problématique? Ou alors y inclure l'interdiction de poser ce type de questions?

Comme la question est nouvelle, je comprends que vous ne puissiez apporter de réponse immédiate.

03.04 Joëlle Milquet, ministre: Pour moi, le droit au mensonge n'est pas un concept à valoriser. Évidemment, quand une question est en contradiction avec un libellé légal, il est évident que chacun dispose du droit de ne pas y répondre et de s'en plaindre.

Je reconnais que la problématique de la discrimination est bien plus large que le seul problème des questions.

Je reconnais que le problème de la discrimination est bien plus large que celui des propriétaires privés. C'est pourquoi certains téléphonent sous un autre nom, et comme par hasard, les choses se clarifient. C'est un travail de longue haleine.

03.05 Valérie Déom (PS): Je vous remercie.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03.03 Valérie Déom (PS): Deze kantoren stellen een echte waslijst aan vragen; het is een schande. Zou het niet mogelijk zijn om het recht om te liegen in de wet in te schrijven? Een huurder zou dan het recht hebben om niet te antwoorden op bepaalde vragen die duidelijk discriminerend zijn, of om te liegen, naar het voorbeeld van zwangere, werkzoekende vrouwen die hun zwangerschap mogen verzwijgen. Zou die notie in de wet kunnen ingeschreven worden? Of zouden we dit type van vragen bij wet kunnen verbieden?

03.04 Minister Joëlle Milquet: Het recht om te liegen is volgens mij geen begrip dat we moeten opwaarderen. Het staat uiteraard iedereen vrij niet te antwoorden op een vraag die indruist tegen de wet en daarover een klacht in te dienen. Maar discriminatie is een veel ruimer probleem.

04 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de niet-indexering van de lonen in het paritair comité voor de vrije beroepen (PC 336)" (nr. 8864)

04 Question de M. Roel Deseyn à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la non-indexation des salaires au sein de la commission paritaire pour les professions libérales (CP 336)" (n° 8864)

04.01 Roel Deseyn (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, het is vandaag, een week na het sluiten van het interprofessioneel akkoord, een goed moment om de problematiek van de indexering in bepaalde paritaire comités onder de loep te nemen.

Mevrouw de minister, ten onrechte wordt gedacht dat alle lonen van de werknemers in de privésector automatisch worden geïndexeerd. Wanneer ik over de kwestie spreek, ook in sociaal actieve en syndicale middens, zijn de toeoorders uiterst verbaasd te vernemen dat voor bepaalde categorieën werknemers de indexering geen automatisme is. Het is, gezien de voorafgaande fase in het paritair comité, eigenlijk nooit een automatisme.

Voor bepaalde categorieën werknemers – het gaat toch over enkele tienduizenden werknemers – hebben wij met een heel penibele situatie te kampen. Denken we maar aan het paritair comité 200, het aanvullend paritair comité voor de bedienden, waar enkel het gewaarborgd minimum maandinkomen – en dus niet de reguliere lonen – automatisch wordt geïndexeerd. Hoe komt dat? Dat komt grotendeels, omdat het bedoelde paritair comité niet naar behoren functioneert. Er zou een samenstelling moeten zijn. De akkoorden worden echter nog niet gesloten.

Er zijn ook sectoren waar er geen loonindexering gebeurt, omdat hun paritair comité nog niet functioneert of omdat er geen cao werd gesloten. Het gaat om bijzonder kwetsbare bediendecategorieën, bijvoorbeeld lagere bedienden bij vrije beroepers, waar de syndicalisatiegraad vaak minder hoog is en er minder collega's zijn. In een dergelijke situatie is het ook moeilijker om voor zijn rechten op te komen. De werkgevers in de bewuste sectoren zijn natuurlijk geneigd om de samenstelling van de paritaire comités op de lange baan te schuiven.

Mevrouw de minister, ik vraag uw bijzondere aandacht voor het probleem, omdat het vaak ook een verweer is in het politieke discours in het kader van de koopkrachtdiscussie. De regering en de eerste minister stellen terecht dat de indexering het beste politieke antwoord en een goed mechanisme is en dat zij bijgevolg de indexering te allen koste veilig willen stellen.

Wij moeten er ook voor zorgen dat de indexering kan worden veralgemeend tot alle categorieën werknemers. Wij moeten de garantie op indexering maximaliseren en ervoor zorgen dat iedereen recht op een indexering heeft.

Daarom heb ik voor u de volgende vragen. Het gaat immers ook over het recht op een eindejaarspremie en dies meer.

Bent u het met mij eens dat het eigenlijk niet klopt dat er voor alle werknemers in België sprake is van een automatische koppeling van de lonen aan de gezondheidsindex?

Bent u van plan initiatieven te nemen, indien u zou merken dat er

04.01 Roel Deseyn (CD&V): Contrairement à ce que l'on affirme généralement, tous les salaires ne sont pas automatiquement liés à l'index dans notre pays. En réalité, il n'est jamais question d'automatisme, car la procédure doit toujours passer par la commission paritaire. Parfois, ce n'est pas le cas, parce que les commissions paritaires ne sont pas encore constituées ou ne fonctionnent pas correctement. Les travailleurs des employeurs qui ressortissent à une telle commission se trouvent dans une situation pénible. S'ajoute à cela qu'ils appartiennent souvent à des groupes vulnérables.

Il incombe aux pouvoirs publics de veiller à ce que le pouvoir d'achat de tous les travailleurs soit garanti par le biais de l'indexation.

La ministre adhère-t-elle au constat que tous les salaires ne sont pas liés à l'indice-santé? A-t-elle l'intention de prendre des initiatives pour veiller au bon fonctionnement des commissions paritaires et, en particulier, de la commission 336? Dans la négative, pourquoi?

Par ma question, je lance un appel pour que contact soit pris avec les organisations représentatives tant des employeurs que des travailleurs, pour faire avancer ce dossier.

binnen het interprofessioneel akkoord en binnen de dialoog tussen de sociale partners onvoldoende vooruitgang wordt geboekt? Zal u, in uw hoedanigheid van bevoegd minister, met de regering een – al dan niet wetgevend – initiatief nemen?

Welke acties wenst u heel specifiek te ondernemen om het paritair comité 336 operationeel te maken?

Wat zal u doen om via het indexmechanisme ook voor bedoelde categorie werknemers de koopkracht te handhaven?

Mijn vraag is dus eigenlijk een actieve oproep om contact met de representatieve organisaties van zowel werkgevers- als werknemerszijde op te nemen, teneinde de zaken te laten vooruitgaan.

04.02 Minister **Joëlle Milquet**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Deseyn, ik deel uw bekommernissen over de problematiek van de indexering van lonen voor alle werknemers.

Op uw concrete vragen kan ik u het volgende meedelen. Wat de automatische koppeling van de lonen aan de gezondheidsindex voor alle werknemers betreft, klopt het inderdaad niet helemaal dat alle lonen in de privésector aan een automatisch indexeringsmechanisme zijn gekoppeld. Of er een automatische indexering bestaat en wat de modaliteiten daarvan zijn, moet immers in volledige autonomie door de sociale partners in het bevoegde paritaire comité via cao's worden afgesproken. Het was en blijft ongepast dat de overheid daarin zou tussenkomen.

Er rijst bijgevolg een probleem voor die werknemers die zijn tewerkgesteld bij werkgevers die ressorteren onder een niet-werkend paritair comité. Voor hen gelden alleen de waarborgen waarin is voorzien door de NAR in CAO nr. 43 met betrekking tot het gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen met inbegrip van de indexering ervan, tenzij op ondernemingsvlak betere waarborgen gelden.

In het IPA 2005-2006 hebben de sociale partners zich geëngageerd om de samenstelling en werking van sommige paritaire comités te deblokken. De talrijke besprekingen die daarop zijn gevolgd, hebben intussen geleid tot het activeren van de werking van het paritair comité 100 en tot het oprichten en samenstellen van de nieuwe paritaire comités 335, 336 en 337. Het Paritair Comité 200 is nog in oprichting.

Vermits de afspraken over lonen en de indexering ervan in België tot het puur conventionele domein behoren, is het niet wenselijk dat de overheid daarin rechtstreeks tussenkomt. Wel doe ik al het mogelijke om de paritaire comités conform de afspraken tussen de sociale partners zo snel mogelijk op te richten en samen te stellen. Ook de verantwoordelijkheid inzake de samenstelling van de paritaire comités ligt grotendeels bij de partners. Zolang zij geen kandidatuur insturen – dat is meestal het geval – kan een paritair comité niet worden samengesteld en bijgevolg geen afspraken maken over een eventuele indexering van de lonen.

Tot op heden werd nog geen koninklijk besluit met betrekking tot de

04.02 **Joëlle Milquet**, ministre: Je partage les préoccupations de M. Deseyn.

Il n'est effectivement pas tout à fait exact que tous les salaires du secteur privé bénéficient d'un mécanisme d'indexation automatique. La question de savoir si une indexation automatique existe et, si oui, quelles en sont les modalités doit en effet être réglée dans des CCT. Une intervention du gouvernement en la matière serait inopportune.

Il en résulte toutefois qu'un problème se pose pour les travailleurs employés par des patrons qui relèvent d'une commission paritaire qui n'est pas opérationnelle, ces travailleurs ne bénéficiant que des garanties de la CCT n° 43 qui traite du salaire moyen minimum mensuel garanti. Dans le cadre de l'AIP 2005-2006, les partenaires sociaux se sont engagés à débloquent la constitution et le fonctionnement de certaines commissions paritaires, ce qui a abouti à l'activation de la commission paritaire n° 100 et à la création et à la constitution des nouvelles commissions paritaires n°s 335, 336 et 337. La commission paritaire n° 200 est encore en phase de création.

Il n'est pas souhaitable que le gouvernement intervienne directement dans les accords

benoeming van de leden van het paritair comité 336 gepubliceerd. Nog niet alle kandidaat-organisaties hebben immers de namen van hun vertegenwoordigers aan mijn administratie bezorgd. Bij gebrek aan de publicatie van een koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het paritair comité is de werking van het paritair comité 336 bijgevolg nog geen feit. Het hangt bijgevolg van de sociale partner af of het paritair comité 336 kan en zal worden samengesteld.

Zodra een paritair comité kan vergaderen, staat het de sociale partners vrij om onderhandelingen te voeren over een eventuele indexering van de lonen binnen het paritair comité waarin zij zetelen en om ter zake cao's te sluiten. Zoals u weet, zijn immers enkel de sociale partners bevoegd om de loonvoorwaarden en bijgevolg ook de eventuele indexering van de lonen onderling vast te leggen.

Mijn administratie doet er evenwel alles aan om het mogelijk te maken dat het betrokken paritair comité zo snel mogelijk kan werken en reële akkoorden kan sluiten. Een groot deel van het tijdverloop evenals de agenda van het bedoelde paritair comité ligt evenwel in handen van de betrokken, sociale partners zelf.

Het zijn in eerste instantie de sociale partners zelf die het gecreëerde kader zo snel mogelijk moeten gebruiken. Mijn administratie zal dus vóór begin januari 2009 nog een aantal brieven en aanmoedigingen sturen om de namen en de lijst zo snel mogelijk te kunnen krijgen.

ayant trait aux salaires et aux indexations mais je mets tout en œuvre pour que ces commissions paritaires soient créées et constituées le plus rapidement possible. Les partenaires sociaux portent en la matière une grande responsabilité. À ce jour, aucun arrêté royal n'a encore été publié en ce qui concerne les nominations au sein de la commission paritaire n° 336 de sorte que cette commission n'est pas encore opérationnelle.

Dès qu'une commission paritaire peut se réunir, les partenaires sociaux peuvent entamer des négociations pour faire deux choses : discuter d'une indexation éventuelle des salaires au sein de la commission paritaire dont ils font partie et conclure des CCT. Ce sont en premier lieu les partenaires sociaux eux-mêmes qui doivent utiliser dans les meilleurs délais le cadre créé. C'est la raison pour laquelle mon administration adressera un certain nombre de courriers avant début janvier 2009 dans le but d'obtenir le plus rapidement possible les noms et la liste.

04.03 Roel Deseyn (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord en ook voor uw engagement om nog enige acties te ondernemen.

Ik wens zeker niet dat de sociale dialoog wordt uitgehold of dat de regering bepaalde rechten van de syndicale en werkgeversorganisaties naar zich toe trekt. Echter, indien de activering, de oprichting en de samenstelling niet functioneren maar haperen en indien men nooit kan komen tot de fase waarin het paritair comité begint te functioneren, zal u een heel actieve rol van bemiddelaar moeten spelen. U zal eventueel andere sancties moeten opleggen, opdat precies de samenleving, het sociaal model, de sociale dialoog en de instituten van de paritaire comités geloofwaardig zouden zijn en opdat iedereen maximaal de in het interprofessioneel afgesproken rechten zou kunnen uitputten.

Het gaat immers over meerdere betrokkenen. Het gaat over de paritaire comités 100, 200 en 335 voor de sociale organisaties, over paritair comité 336 voor vrije beroepers, over paritair comité 337 voor de non-profitsector, over paritair comité 338 voor maritieme activiteiten en over paritair comité 339 voor de erkende maatschappijen voor sociale huisvesting. Dat is een hele reeks sectoren. Als u ze bij elkaar telt, gaat het over heel wat werknemers.

04.03 Roel Deseyn (CD&V): Je remercie la ministre pour son engagement mais quand des commissions paritaires tardent à être créées et constituées, il lui incombe d'officialiser comme médiatrice, et ce très intensivement, d'autant qu'il s'agit cette fois de toute une série de commissions paritaires, ce qui implique que toute une série de secteurs sont concernés. Je demande donc instamment à la ministre d'agir sans tarder.

Mijn vraag is dus een smeebede om ter zake heel dringend tot resultaten te komen.

04.04 Minister **Joëlle Milquet**: Mijnheer de voorzitter, vorige week werd in het paritair comité 100 een akkoord over de indexering van de lonen gesloten. De dialoog in het paritair comité kan dus werken, zoals merkbaar is in het paritair comité 100.

04.04 **Joëlle Milquet**, ministre: La semaine passée, un accord concernant l'indexation des salaires a été conclu au sein de la CP n° 100. Cet exemple démontre qu'un dialogue peut donc être opérant.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président**: La question n° 9093 de M. Crucke est transformée en question écrite.

De **voorzitter**: Vraag nr. 9093 van de heer Crucke wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

Vraag nr. 9113 van de heer D'haeseleer werd ingetrokken.

La question n° 9113 de M. D'haeseleer a été retirée.

05 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Sarah Smeyers aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het akkoord tussen Frank Vandenbroucke en Jean-Claude Marcourt omtrent de regionalisering van aspecten van het werkgelegenheidsbeleid" (nr. 9144)
- de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het toekomstige arbeidsmarktbeleid" (nr. 9150)
- de heer Hans Bonte aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de werkgelegenheidsmaatregelen in het aangekondigde economische relanceplan van de Regering" (nr. 9248)

05 **Questions jointes de**

- Mme Sarah Smeyers à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'accord entre M. Frank Vandenbroucke et M. Jean-Claude Marcourt relatif à la régionalisation de certains aspects de la politique de l'emploi" (n° 9144)
- M. Stefaan Vercamer à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la future politique de l'emploi" (n° 9150)
- M. Hans Bonte à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les mesures en matière d'emploi du plan de relance économique annoncé par le gouvernement" (n° 9248)

05.01 **Stefaan Vercamer** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, in De Standaard is een opinieartikel verschenen van twee ministers van Werk, de Vlaamse minister Frank Vandenbroucke en de Waalse minister Jean-Claude Marcourt. Zij bepleiten daarin een volledige overheveling van de bevoegdheden inzake begeleiding en actieve opvolging van werkzoekenden, van vorming, betaald educatief verlof en alternerend leren.

Tevens zeggen zij dat eigenlijk ook zou moeten worden onderzocht of de bevoegdheden inzake PWA's, outplacement, herstructurering en arbeidsvergunningen voor buitenlanders ook niet beter onder de bevoegdheid van de Gewesten zouden vallen. Inzake banenplannen en activering van 50-plussers verwezen zij toen naar de sociale partners.

Beide ministers gaan er ook mee akkoord dat de regio's financieel zouden worden geresponsabiliseerd voor het werkgelegenheidsbeleid dat zij voeren. Concreet betekent dat voor hen dat de regio's die een doeltreffend beleid voeren recht moeten krijgen op bonusgeld.

05.01 **Stefaan Vercamer** (CD&V): Dans un article d'opinion publié dans "De Standaard" le 8 décembre dernier, les ministres wallon et flamand du travail ont plaidé pour le transfert intégral de certaines modalités concernant la politique relative au marché de l'emploi. Les régions qui mènent une politique de l'emploi efficace doivent bénéficier d'un bonus.

Que pense la ministre de la conclusion éventuelle entre deux ministres régionaux d'un accord auquel elle ne serait elle-même pas associée? Que pense-t-elle de la proposition des deux ministres concernant la répartition des

Graag had ik uw mening gekend over dat opinieartikel. Daarom heb ik daarover een aantal vragen geformuleerd.

Ten eerste, wat vindt u ervan dat de twee ministers een akkoord sluiten onder elkaar over de toekomstige institutionele verdeling van de bevoegdheden inzake arbeidsmarktbeleid, zonder dat u erbij betrokken bent?

Gaat u akkoord met hun voorstel? Dat lijkt mij een belangrijk gegeven. Kan u wat toelichting geven waarom wel of waarom niet?

Ten tweede, wat is uw houding ten opzichte van het akkoord dat zij hebben gesloten onder elkaar inzake de financiële responsabilisering van de regio's in het kader van het arbeidsmarktbeleid?

Bent u er ook voorstander van dat de regio's financieel worden beloond wanneer ze kunnen aantonen extra inspanningen te doen en resultaten te boeken om meer mensen aan het werk te helpen?

Ten derde, er is ook nogal wat heisa geweest over de 50-plussers. Wat vindt u van de kritiek van de Vlaamse minister van Werk, de heer Vandenbroucke, over het gevaar dat hij ziet in het feit dat de vereenvoudiging van de banenplannen aanleiding zou geven tot het duurder worden van de 50-plussers?

Graag had ik daarover uw mening gekend.

De **voorzitter**: Mijnheer Bonte, u hebt een vraag die hieraan kan worden gekoppeld.

05.02 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Mijnheer de voorzitter, ik heb een vraag die hierbij gedeeltelijk aansluit. Mijn vraag gaat niet zozeer over de bevoegdheidsproblematiek, maar ik heb een hele reeks vragen over de maatregelen voor ouderen, voor de 50-plussers. Ik kan die vraag hieraan koppelen.

De **voorzitter**: De minister gaat daarmee akkoord.

05.03 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Mevrouw de minister, het is niet zo dat de kritiek die is geformuleerd ten aanzien van het hoofdstuk vereenvoudiging van de banenplannen en meer precies ten aanzien van de effecten dat dit zou hebben op de positie van 50-plussers op onze arbeidsmarkt alleen door de minister van Werk op Vlaams niveau wordt gegeven.

Ik herinner mij dat wij hier de voorbije maanden in deze commissie – naar aanleiding van de bespreking van de vorige begroting, en de begroting daarvoor – toch ook hebben gewezen op het probleem dat, in geval van een economische terugval met heel wat herstructureringen en collectieve ontslagen, de vijftigplussers op onze arbeidsmarkt vooraan in de rij staan bij collectieve ontslagen. Dat is compleet in tegenstelling met wat onze arbeidsmarkt nodig heeft. Ook in termen van het financieel haalbaar maken van de betaling van de vergrijzing is het essentieel dat wij de activiteitsgraad van die vijftigplussers kunnen opkrikken. Ik merk ook op dat wij op Europees niveau ter zake bijzonder slecht blijven scoren en zelfs gedeeltelijk achteruit aan het boeren zijn.

compétences? Et de la responsabilisation financière des régions dans le cadre de la politique de l'emploi? Est-elle en faveur d'un système de récompenses? Que pense-t-elle de la critique du ministre flamand, M. Vandenbroucke, qui estime que la simplification du plan d'embauche aura pour effet de rendre plus onéreuse la catégorie des plus de 50 ans?

05.03 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Lors des dernières discussions budgétaires qui ont eu lieu dans notre commission, nous avons averti à plusieurs reprises contre la situation précaire des plus de cinquante ans en cas de récession économique. La simplification des baisses de charges par le biais de la suppression de toute une série de mesures axées sur certains groupes-cibles tels que les plus de cinquante ans risque d'avoir pour conséquence que cette catégorie de travailleurs sera désormais en première ligne lorsque des licenciements collectifs seront décidés, alors qu'à l'échelon européen, nous faisons déjà piètre figure pour ce qui regarde le taux

Dit is een waarschuwing die wij de voorbije maanden in deze commissie hebben gemaakt. Ik herinner mij zelfs dat collega Daems op een bepaald moment bereid was om samen met ons een initiatief te nemen om de bruto loonkosten van vijftigplussers te drukken via een specifieke lastenverlaging; zeg maar het versterken van de specifieke loonlastenverlagingen voor de doelgroep van de vijftigplussers.

Onze kritiek wordt helemaal versterkt door wat voortvloeit uit het interprofessioneel akkoord, namelijk een vereenvoudiging van de lastenverlagingen door een hele reeks doelgroepmaatregelen te schrappen waaronder de lastenverlaging voor vijftigplussers. Zoals u weet verloopt deze verlaging progressief: hoe ouder, hoe hoger de lastenverlaging voor de werkgevers.

Wij komen dan ook tot de ontstellende vaststelling dat in die vereenvoudiging de lastenverlaging voor vijftigplussers wordt geschrapt waardoor de kostprijs voor die groep werknemers – ik heb het dan over de mensen die werken en niet over de obsessie of de dada van de activering en de heractivering – plotseling sterk de hoogte in schiet, ook in verhouding tot de lagere inkomensgroepen waar die lineaire lastenverlaging vooral op mikt. Die groep werknemers raakt daardoor in een nog veel slechtere concurrentiële positie. Als een werkgever deze dagen moet ontslaan, zal hij direct weten waar zijn financieel belang ligt.

Ik heb een hele reeks precieze vragen, mevrouw de minister. Ik wil het in het kader van deze vraag houden bij een meer politieke vraag. Wat is volgens u het effect van de aanpassingen in de lastenverlagingen? En nog meer precies, wat is volgens u het effect op de kostprijs van oudere werknemers?

Tweede vraag – ik herinner mij dat wij hier vorige week in de commissie nog over gediscussieerd hebben – is of u effectief overweegt vooralsnog een initiatief te nemen om die grove fout van de sociale partners recht te zetten. De eeuwige discussie die wij hebben, is te weten in welke mate de overheid zich per definitie neerlegt bij een compromis dat de sociale gesprekspartners sluiten, dan wel in welke mate de overheid, in eerste instantie de regering, het parlement, kritisch toekijkt op wat de precieze inhoud en de effecten zijn van een compromis in het sociaal overleg. Ik behoor duidelijk tot de tweede groep. Ik heb de indruk dat de regering meer tot de eerste groep behoort. Overweegt u vooralsnog een initiatief om die grove fout in termen van arbeidsmarktbeleid te milderen of recht te zetten?

Er was in de media inderdaad sprake van een eventueel belangenconflict dat door een deelregering zou worden geformuleerd. Hebt u daar weet van? Zijn daar indicaties van? Hebt u daar meer informatie over?

Mijnheer de voorzitter, ik heb ook nog een reeks technische vragen hieromtrent, waarvan ik voorstel dat ik die, middels een schriftelijke vraag aan u bezorg. Ik kan ze ook al onmiddellijk aan mevrouw de minister geven, in de hoop dat dit snel naar duidelijkheid leidt, want een ander element van het interprofessioneel akkoord is precies de onduidelijkheid rond een aantal facetten die toch wel belangrijk zijn voor het bedrijfsleven en voor de mensen die aan het werk zijn.

d'emploi de cette catégorie.

Quel est selon la ministre l'effet des ajustements en matière de réductions de charges, notamment sur le coût de la main-d'œuvre plus âgée? Rectifiera-t-elle cette bourde des partenaires sociaux? Quel est le regard critique jeté par le gouvernement sur les compromis conclus par les partenaires sociaux dans le cadre de la concertation sociale? Peut-on parler en l'espèce de l'existence de conflits d'intérêts?

Quelles mesures figurent dans l'accord visant à lutter contre la fraude sociale? La responsabilité solidaire sera-t-elle instaurée lors du recrutement de travailleurs étrangers?

Qu'en est-il du dossier relatif au travail des étudiants? Ce dossier devait quand même être réglé avant la nouvelle année.

In deze inleidende vraag had ik ook nog de vraag gekoppeld in welke maatregelen het akkoord voorziet om sociale fraude effectief tegen te gaan. Ik lees in allerlei regeringsteksten dat dit een prioriteit is. Ik zie in de begroting dat dit een prioriteit is. In welke mate zitten er in het relanceplan of in het ontwerp van interprofessioneel akkoord – want mijnheer Desseyn spreekt een beetje voor zijn beurt als hij het heeft over een goedgekeurd interprofessioneel akkoord – nieuwe maatregelen om de sociale fraude, die gigantisch is, aan te pakken? U weet dat ik daar sterke pleitbezorger ben voor de invoering van een hoofdelijke aansprakelijkheid. Zit dat nu al dan niet in de pipeline? Is dat één van de zaken die de regering aan het interprofessioneel akkoord wenst toe te voegen? Hoe staan de zaken op dat punt?

Vorige week werden er zowel in de commissie als in de plenaire vergadering – er was wat dissonantie omtrent de timing en de inhoud tussen u en mevrouw Onkelinx – aankondigingen gedaan over de studentenarbeid. Dat zou volgens uw kalender al moeten zijn gepasseerd op de regering.

Hoe zit het met dat dossier? We staan op een dikke twee weken van Nieuwjaar en ik dacht dat het toch de ambitie van de regering was en is om voor Nieuwjaar maximale duidelijkheid te schetsen. Ik had graag de stand van zaken daarover gekend en ook eventueel de inhoud van het compromis waarvan sprake was.

05.04 Minister **Joëlle Milquet**: Mijnheer Vercamer, ik heb schriftelijk akte genomen van het feit dat minister Vandebroucke en Marcourt hun persoonlijke mening hebben uitgedrukt over de institutionele wijzigingen te realiseren in het kader van het werkgelegenheidsbeleid. Voor mij is er een groot verschil tussen een act en serieuze onderhandelingen die discreet moeten zijn, met één standpunt in de media en in interviews. De beste onderhandelingen gebeuren niet via de media als we resultaat willen bereiken.

Ik betreur uiteraard dat dit initiatief op eigen houtje werd genomen. Ik kan alleen akte nemen van het feit dat de dialoog helaas werd onderbroken in het licht van de eenzijdige houding van de Vlaamse regering omtrent de benoeming van de burgemeesters. Ik wil uiteraard een herneming van de dialoog. De voorzitters van de Franstalige en Nederlandstalige partijen moeten samenkomen om te bepalen welk gevolg ze aan de huidige situatie moeten geven, met name aan de Brusselse problematiek. Ze moeten ook beraadslagen over de herneming van de dialoog over onder andere de verschillende voorwaarden.

De teksten die door de twee ministers werden voorgesteld hernemen op een algemene manier een aantal standpunten inzake werkgelegenheid, met name de standpunten van de heer Vandebroucke. In zekere zin ben ik niet erg verbaasd. De thema's zijn gekend en ik heb zelfs al de gelegenheid gekregen om enkele verklaringen ter zake af te leggen. Ik heb ook een aantal gesprekken gehad met de heer Vandebroucke en mijn collega's. De sfeer was goed en we konden al enige vooruitgang boeken.

Toch moet worden nagegaan in hoeverre de voorgestelde hervormingen niet zorgen voor nieuwe ongelijkheden, negatieve gevolgen of in hoeverre ze de situatie nog bemoeilijken.

05.04 **Joëlle Milquet**, ministre: En ce qui concerne les déclarations de MM. Vandebroucke et Marcourt, je constate une grande différence entre les négociations sérieuses organisées en toute discrétion d'une part et les déclarations faites dans les médias d'autre part. Je déplore qu'ils aient eux-mêmes pris une initiative et aient dès lors rompu le dialogue. Je préconise une reprise du dialogue. Les partis francophones et néerlandophones doivent examiner ensemble la situation de Bruxelles.

Je n'étais néanmoins pas surprise. Les thèmes sont connus. J'ai déjà eu une discussion fructueuse avec M. Vandebroucke. Je constate que le dossier progresse.

Les réformes ne peuvent entraîner de nouvelles inégalités. Je veux d'abord savoir dans quelle mesure elles aboutissent réellement à une meilleure gestion. Une étude approfondie sur les principes de base doit d'abord être menée.

Je ne formulerai pas de généralités à propos des incitants

Het gaat er eveneens om te bepalen in welke mate de voorgestelde hervormingen wel degelijk een beter beheer en meer efficiëntie nastreven. Ik kan me dus niet achter de voorgestelde teksten scharen zonder een grondig onderzoek van de basiselementen. Ik ben er bovendien niet echt van overtuigd dat de zaken sneller vooruit zullen gaan wanneer men zich uitdrukt via de pers. Ik zal hier geen algemene uitspraken doen over de financiële impulsen. Als ik kan aannemen dat de Gewesten verantwoordelijk worden gehouden voor het beleid dat ze voeren, kan dat verschillende vormen aannemen. In het algemeen is de grootste verantwoordelijkheid niet allereerst politiek.

In ieder geval moet bijzondere aandacht worden besteed aan de Brusselse situatie. Tijdens het hele debat lijkt Brussel vaak vergeten te worden, en dit terwijl geen enkele hervorming overtuigend zal zijn indien geen rekening wordt gehouden met de bedreigingen en moeilijkheden voor dit Gewest.

Samengevat ben ik natuurlijk heel positief over een herneming van de dialoog. Ik sta open voor een discussie over de activering. Dat staat in mijn beleidsnota. Eerst moeten wij echter een aantal andere politieke problemen in de dialoog met betrekking tot Brussel oplossen. Ik vraag om een discrete, serieuze en professionele herneming van de dialoog om een echt resultaat te bereiken over de activering, vorming en andere thema's.

Er is ook een vraag over mijn standpunt over de vereenvoudiging van de banenplannen, en meer specifiek over de afschaffing van de maatregelen voor werknemers ouder dan 50 jaar. Terzake wil ik eerst en vooral herinneren aan de context waarin deze beslissing is genomen. De vereenvoudigingsoperatie vertrekt van de vaststelling dat er in België heel wat maatregelen ter ondersteuning van de tewerkstelling bestaan. Deze maatregelen hebben als doel de inschakeling van de risicogroepen op de arbeidsmarkt te vergemakkelijken.

Deze mechanismen zoals de vermindering van socialewerkgeversbijdragen, de activering van de werkloosheidsuitkeringen en banenplannen, hebben zich vermenigvuldigd, zijn complexer geworden en worden vaak gecombineerd met regionale maatregelen. Een vereenvoudigingsoperatie was dus onvermijdelijk.

Overeenkomstig het regeerakkoord werd door de sociale partners een voorstel uitgewerkt tot structurele en duidelijke vereenvoudiging van de banenplannen.

De vereenvoudigingsoperatie wil belangrijke delen, namelijk vijf of zes, zeven, van het huidige beschikbare budget voor de vermindering voor risicogroepen – dat is een algemeen bedrag van 748 miljoen euro – gebruiken voor een versterking van de structurele bijdragevermindering en in het bijzonder voor het element lage lonen, wat voor mij heel belangrijk is. Talrijke studies tonen aan dat de bijdrageverminderingen voor lage lonen een meer structureel effect hebben op de werkgelegenheid. Dankzij de versterking van de lagelonencomponent waarin de operatie voorziet en die meer dan 60% van de stijging concentreert, daalt de bijdrage op het minimumloonniveau van 16% tot min of meer 12%. Dat is heel

financiers. La politique des Régions peut revêtir plusieurs aspects. La situation de Bruxelles mérite en tout cas une attention particulière.

C'est pourquoi je suis favorable à la reprise du dialogue et je suis disposée à mener un débat sur l'activation. Cet aspect est mentionné dans ma note de politique générale. Cependant, il convient tout d'abord de résoudre les autres problèmes politiques du dialogue relatif à Bruxelles.

En ce qui concerne la simplification du plan d'embauche et la suppression des mesures relatives aux travailleurs de plus de 50 ans, il faut tenir compte d'un contexte dans lequel existent déjà toutes sortes de mesures destinées à soutenir l'emploi. Celles-ci sont devenues à ce point complexes qu'une opération de simplification est à présent inévitable. Les partenaires sociaux ont arrêté une proposition, conformément à l'accord de gouvernement.

Cette opération de simplification vise à utiliser des parties importantes du budget actuellement disponible pour la réduction en faveur des groupes à risque – un budget qui s'élève à 748 millions d'euros – pour renforcer la réduction structurelle de cotisations, en particulier au bénéfice des bas salaires. Grâce au renforcement de la composante bas salaires, la cotisation baisse de 16 à environ 12% au niveau du salaire minimum, une évolution très importante pour l'emploi et pour les bas salaires, particulièrement en temps de crise. Par ailleurs, quelques mesures ciblées sont maintenues pour un budget de 212 millions.

La proposition des partenaires sociaux était à prendre ou à laisser. Le gouvernement a choisi de l'accepter, même si j'aurais

belangrijk voor de werkgelegenheid en voor de lage lonen, specifiek op een ogenblik van crisis. Bovendien worden enkele gerichte maatregelen behouden voor een budget van 212 miljoen. Dat is het enige bedrag voor de risicogroepen.

Wat meer bepaald de vraag over oudere werknemers betreft, zou ik deze opmerking willen maken. Het voorstel van de sociale partners behoort tot een akkoord tussen hen dat ze hebben voorgesteld als te nemen of te laten. Dat is een heel moeilijk moment. Op een gegeven moment heeft de regering dus de keuze tussen het akkoord weigeren en dus eveneens het interprofessioneel akkoord, met het risico van een woelig sociaal klimaat waaraan het land absoluut geen behoefte heeft, of het aanvaarden zoals het is. Er werd geopteerd voor deze tweede keuze, ondanks het feit dat ik er persoonlijk voor zou gekozen hebben het te kunnen wijzigen op een of ander punt. Ik heb bijvoorbeeld ook voorgesteld dat we een aanvullende enveloppe voor de vermindering van de sociale lasten voor oudere werknemers zouden behouden, maar op dit voorstel heb ik geen akkoord gekregen. Dat zou een mogelijkheid zijn om nog specifieke maatregelen voor oudere werknemers te hebben. Dat was het akkoord van de sociale partners op een heel moeilijk ogenblik en dus heeft de regering dat akkoord aanvaard. Als lid van de regering zal ik natuurlijk deze standpunten steunen, terwijl ik misschien andere voorstellen zou hebben gehad.

Ik moet er ook aan toevoegen dat de vereenvoudigingsoperatie in dit stadium enkel betrekking heeft op de bijdrageverminderingen in de sociale zekerheid. De maatregelen voor de activering van werklozen in de vorm van werkgelegenheidssubsidies, die een budget van 312 miljoen euro vertegenwoordigen, worden behouden en blijven aanwervingen aanmoedigen, met name van jongeren, ouderen en langdurig werklozen.

Op basis van deze elementen ben ik er dus van overtuigd dat de vereenvoudigingsoperatie een heilzaam gevolg zal hebben voor de werkgelegenheid, de investeringen van buitenlandse werkgevers en de transparantie van de systemen die van toepassing zijn in de arbeidsmarkt. In het akkoord van de sociale partners is natuurlijk in een heel lange overgangperiode, bijna twee jaar, voorzien. Wij hebben dus nog tijd om daarover te spreken.

Eerst hebben wij een institutionele dialoog. Wij weten dat wij over activering en de doelgroepen zullen spreken. Dat is een mogelijkheid. Daarna zullen wij ook in debat gaan over de verhoging van de werkgelegenheidsgraad van de oudere werknemers. Ik verwijs ook naar de Nationale Conferentie voor de Pensioenen en andere mogelijkheden om in 2009 over structurele maatregelen te discussiëren, ook over dat onderwerp. Het debat daarover is dus volgens mij niet beëindigd. Wij hebben nog een aantal mogelijkheden om daarover te praten.

Wat de hoofdelijke aansprakelijkheid betreft, zijn de sociale partners thans bezig met de verschillende thema's die ze in 2009 willen zij behandelen. De thema's inzake de hoofdelijke aansprakelijkheid – dat was een van mijn voorstellen – staan natuurlijk op de lijst. Ik heb die lijst tot nu toe echter niet gekregen. Ik hoop dat wij daarover binnenkort een akkoord met de sociale partners kunnen bereiken, in de strijd tegen de sociale fraude.

préfééré modifier plusieurs points de ce texte. Ainsi, j'ai proposé en vain de maintenir une enveloppe complémentaire pour la réduction des charges sociales relatives aux travailleurs âgés. En tant que membre du gouvernement, je soutiens cependant le point de vue de ce dernier.

L'opération de simplification ne porte à ce stade que sur la diminution des cotisations de sécurité sociale. Le budget de 312 millions pour les subventions à l'emploi est maintenu.

L'opération de simplification aura des effets bénéfiques sur l'emploi et la transparence de systèmes qui s'appliquent au marché du travail. Une période transitoire de deux ans est prévue. Il est encore temps de débattre des mesures structurelles.

Une première option est d'envisager l'activation et les groupes cibles dans le cadre du dialogue institutionnel. Un débat sur l'augmentation du taux d'emploi des travailleurs âgés s'ensuivra. On n'en a donc pas encore fini.

J'espère qu'un accord sera bientôt conclu avec les partenaires sociaux sur la responsabilité solidaire. Ces derniers examinent pour l'instant les différents thèmes mais je n'ai pas encore reçu leur liste.

05.05 Stefaan Vercamer (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik ben heel aangenaam verrast door uw antwoord.

Als ik alle elementen samenvat, denk ik dat we misschien naar een kantelmoment kunnen gaan. Het doet hier misschien minder terzake, maar als de dialoog opnieuw zou kunnen worden opgestart, kan een aantal andere politieke problemen worden opgelost. Ik stel vast dat de sociale partners in dit IPA zelf in een aantal elementen de bereidheid tonen om over regionalisering te praten. Zij geven zelf aan dat de regering zich heeft geëngageerd om op federaal niveau geen nieuwe doelgroepenverminderingen meer komen.

05.06 Minister Joëlle Milquet: ... sociale partners, maar er was geen officieel antwoord en dus geen engagement op dat vlak.

05.07 Stefaan Vercamer (CD&V): Ik lees in de tekst over het relanceplan, over het herstel van het vertrouwen toch het volgende: "Om de bijdragevermindering voor werkgevers eenvoudiger te maken, zal de regering het voorstel van de sociale partners terzake volledig uitvoeren".

Volgens mij is dat een engagement om geen nieuwe doelgroepenverminderingen meer in te voeren.

05.08 Minister Joëlle Milquet: Neen, dat betrof de duidelijke en concrete voorstellen over de vereenvoudiging van de banenplannen. Een vraag is geen voorstel.

05.09 Stefaan Vercamer (CD&V): Ik lees verder: "De federale regering bevestigt dat zij op federaal vlak geen nieuwe doelgroepenverminderingen zal invoeren, zoals unaniem gevraagd door de sociale partners". Dat lijkt mij toch heel duidelijk.

Ik vind het een goede zaak dat de regering zich daartoe engageert op vraag van de sociale partners. Ik apprecieer ten eerste de bereidheid en de openheid die in deze commissie blijkt. Ik vind het belangrijk dat men discrete onderhandelingen wil voeren op een ernstige manier en u daartoe openheid en bereid betoont.

Ik denk dat we naar een kantelmoment kunnen komen. Als de sociale partners aangeven dat er over regionalisering kan worden gesproken, de regering bevestigt dat zij op federaal niveau geen nieuwe doelgroepenverminderingen meer toestaat en u de bereidheid toont om een gesprek aan te gaan, denk ik dat we de komende weken of maanden misschien een doorbraak kunnen realiseren. Dat hoop ik althans.

05.10 Minister Joëlle Milquet: We hebben nog mogelijkheden om over dat ontwerp te praten.

05.11 Stefaan Vercamer (CD&V): Ik beschouw dat niet als negatief. Ik zeg alleen dat er vandaag uit uw antwoord een aantal elementen naar voren komt waardoor hopelijk de komende weken of maanden een doorbraak kan worden gerealiseerd. Ik denk dat een aantal zaken in dezelfde lijn ligt.

05.05 Stefaan Vercamer (CD&V): Je suis agréablement surpris de constater que les partenaires sociaux sont prêts à envisager la régionalisation.

05.06 Joëlle Milquet, ministre: Il n'existe aucun engagement en la matière.

05.07 Stefaan Vercamer (CD&V): Je lis néanmoins dans le texte relatif au plan de relance que le gouvernement exécutera intégralement la proposition des partenaires sociaux à ce sujet.

05.08 Joëlle Milquet, ministre: Il s'agissait de la simplification des plans à l'embauche. Une demande n'équivaut pas à une proposition.

05.09 Stefaan Vercamer (CD&V): J'ai néanmoins lu que le gouvernement fédéral confirme qu'il n'instaurera pas de nouvelles réductions groupes cibles à l'échelon fédéral, comme le demandent unanimement les partenaires sociaux. Cette confirmation me semble claire et je m'en réjouis.

Tout indique que nous arrivons peut-être à un moment décisif. Il faut espérer que l'avancée se manifesterà dans les prochains mois. Je l'espère du moins.

05.12 Minister **Joëlle Milquet**: We voeren de dialoog niet in deze commissie.

05.13 **Stefaan Vercamer** (CD&V): Neen. Ik kan alleen maar hopen dat het op die weg verder gaat.

Wat de vijftigplussers betreft, kan ik mijn collega Hans Bonte niet altijd volgen in het debat. Vlaams minister van Werk Vandenbroucke pleit zelf altijd voor een regionalisering van het doelgroepenbeleid. Als er dan een voorzet wordt gegeven om dat voor een deel te reorganiseren, plooit men terug op de stelling dat men opnieuw verminderingen voor doelgroepen moet invoeren. Hij is zelf voorstander van een vereenvoudiging van de banenplannen. Dat staat ook in zijn nota. Enerzijds pleit hij voor een vereenvoudiging van de banenplannen en anderzijds wilt hij dat er niets gebeurt. Dat is toch eigenaardig.

05.14 **Hans Bonte** (sp.a+VI.Pro): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik zie dat het geloof nog groot is bij mijn collega.

Ik heb iets anders gehoord dan wat u gelooft.

Ik hoor de minister terecht zeggen dat de communautaire dialoog zal moeten worden opgestart, waarbij nog een aantal andere zware problemen ter discussie voorligt. U spreekt over een kantelmoment.

Collega's, het kantelmoment op de arbeidsmarkt is in het voorjaar gebeurd en het versterkt zich vandaag. Dat is het echte kantelmoment. Los van de obsessie wie op welk niveau wat moet doen, moeten we zeer alert zijn voor wat er gebeurt op onze arbeidsmarkt. Onze arbeidsmarkt spuwt oudere werknemers uit, terwijl de meerderheid beweert dat ze voor hen goede ideeën inzake activering heeft. Activering, activering en nog eens activering, terwijl die vijftigplussers vandaag en masse, via collectieve ontslagen, aan de deur worden gezet. Daarom moet eenieder die zich bekommert over de sociale zekerheid, over de financiering van de vergrijzing en zeker over al die gezinnen die nu door herstructureringen worden getroffen, de ambitie hebben om te vermijden dat mensen uit de boot vallen.

Ik begrijp de minister zeer goed als zij zegt dat de sociale partners hebben verklaard dat hun akkoord te nemen of te laten was. Ik begrijp dat zeer goed, maar het is wel betreurenswaardig dat de regering niet is ingegaan op het standpunt van de minister, die blijkbaar wel de intentie had om lastenverlagingen supplementair door te voeren voor de doelgroepen en meer specifiek voor de oudere werknemers.

Wat is het resultaat? Door de obsessies en door uw lezing van het interprofessioneel akkoord doet men alsof Vlaanderen, Wallonië of Brussel nu maar zelf moeten instaan voor de invulling van het doelgroepenbeleid. Ook daar heeft de minister een punt. De structurele lastenverlagingen moeten zeker worden versterkt. Het tewerkstellingsrendement is daarvan het hoogst. Dat is zeker het geval, maar ik denk dat er op de arbeidsmarkt nog altijd nood is aan ondersteuning van specifieke groepen die extra handicaps hebben, waaronder oudere werknemers, langdurig werklozen enzovoort. Ik

05.13 **Stefaan Vercamer** (CD&V): Je ne comprends néanmoins pas bien la position de M. Bonte en ce qui concerne les personnes de plus de 50 ans. M. Vandenbroucke indique lui-même qu'il est partisan d'une régionalisation mais il veut en même temps créer de nouveaux groupes cibles et simplifier les plans d'embauche.

05.14 **Hans Bonte** (sp.a+VI.Pro): Mon interprétation est différente de celle de M. Vercamer. Le ministre déclare que le dialogue communautaire devrait commencer. Le moment clé auquel M. Vercamer fait allusion s'est déjà produit au printemps. Nous devons être attentifs. Le marché de l'emploi exclut aujourd'hui massivement les travailleurs âgés malgré tous les plans d'activation. Il faut éviter une telle situation. La ministre voulait instaurer des réductions de charges pour des groupes cibles spécifiques et les travailleurs âgés mais le gouvernement ne l'a pas suivie. À la suite de l'interprétation de l'AIP par le CD&V, on fait aujourd'hui comme si les Régions devaient mener elles-mêmes une politique en matière de groupes cibles, alors qu'une réduction des charges structurelle et linéaire est nécessaire et doit prévoir des instruments supplémentaires pour protéger les groupes cibles spécifiques comme les travailleurs âgés. La Flandre n'est pas compétente et ne peut donc pas intervenir lorsque les travailleurs âgés sont licenciés en masse. Le gouvernement fédéral veut à présent adapter la suppression des réductions de charges pour les personnes de plus de 50 ans par le biais d'une nouvelle activation.

kan nog een aantal groepen noemen. Dat bond ons vroeger altijd, mijnheer Vercamer. Het bond de syndicale vleugel van de CD&V en onze partij dat wij pleitten voor lineaire lastenverlagingen, met bijkomende instrumenten ter bescherming van mensen op de arbeidsmarkt. Dat heeft de minister geprobeerd, maar ze is er niet in geslaagd.

Echter, wat is de situatie nu? Vlaanderen kan in het bewuste dossier niet depanneren, omdat het de bevoegdheid niet heeft. Dat gebeurt op een kantelmoment, waarin en masse de uitstroom van oudere werknemers zal worden georganiseerd.

U beweert goed nieuws te hebben gehoord dat binnen de komende weken en maanden de kwestie zou worden geregeld. Nu worden echter de C4's verstuurd en mensen ontslagen. Dan zullen jullie verklaren – wellicht gesteund door de liberalen – dat er meer zal moeten worden geactiveerd. De vijftigplussers zullen worden opgejaagd om toch in de vacatures in te stappen.

U laat de oudere werknemers vandaag echter en masse van de arbeidsmarkt verdwijnen doordat u ze via het schrappen van de lastenverlaging in een concurrentieel nadelige positie plaatst.

Dat is wat er gebeurt. Als u dat niet inziet, blijf dan maar bij uw geloof en bij uw obsessie. Ik zal echter telkenmale aangeven hoe de instroom van oudere werknemers op de arbeidsmarkt eruitziet. De beperkte instroom zal grotendeels met de kostprijs van het geheel te maken hebben.

Mevrouw de minister, ik had een reeks precieze vragen. Ik zal ze u bezorgen. Eén vraag wil ik echter toch nog onder uw aandacht brengen.

Over de inwerkingtreding horen wij allerlei zaken. U zegt dat wij nog een aantal weken, maanden en – à la limite – jaren hebben, omdat er een overgangperiode van twee jaar werd ingebouwd. Ik zou willen weten wat zulks precies betekent.

Ik lees ook dat het interprofessioneel akkoord op 1 april 2009 moet ingaan. Wij zullen dus nog de gelegenheid hebben om over een wetsontwerp terzake te discussiëren.

Betekent de clausule van de inwerkingtreding dat men na 1 april 2009 nog lastenverlagingen aan uw doelgroepwerknemers zal toekennen of betekent het dat de mensen die in het systeem zitten, gedurende twee jaar nog voor lastenverlagingen in aanmerking komen? Dat is een groot verschil in de huidige economische context.

Een reeks van dergelijke, technische vragen bezorg ik vandaag nog aan het secretariaat. Ik zal u ook een kopie bezorgen, in de hoop dat wij duidelijkheid krijgen over de kwestie. Een en ander kan immers het verschil maken in de besluitvorming van de bedrijven en de sectoren bij het ontslaan van werknemers.

05.15 Minister **Joëlle Milquet**: Mijnheer de voorzitter, ten eerste, de werknemers die zich in de situatie van herstructurering bevinden, zullen natuurlijk de vermindering van sociale lasten behouden. Dat is een uitzondering. In de 212 miljoen euro zitten ook maatregelen voor

Je communiquerai quelques questions spécifiques à la ministre mais j'aimerais obtenir dès à présent des précisions sur l'entrée en vigueur et la période transitoire de deux ans. Une réduction de charges sera-t-elle encore octroyée aux travailleurs des groupes cibles après le 1^{er} avril 2009? Un travailleur qui en bénéficie déjà maintenant peut-il encore bénéficier de la réduction de charges pendant deux ans? La réponse à cette question peut être déterminante pour les entreprises.

05.15 **Joëlle Milquet**, ministre: En cas de restructuration, la réduction des charges sociales sera maintenue. Les travailleurs

de herstructurering. Dat is een uitzondering op de vereenvoudiging van de banenplannen.

Ten tweede, de oudere werknemers die nu een vermindering van sociale lasten hebben, behouden voornoemde vermindering. De nieuwe maatregelen zullen voor de nieuw aangeworven werknemers gelden. De situatie kan niet worden aangepast voor de werknemers die nu binnen het bewuste stelsel werken. Er is immers een overgangperiode. De werknemers die nu met een vermindering van sociale lasten werken, zijnde de vijftigplussers, behouden dezelfde voordelen.

âgés qui ont déjà droit aujourd'hui à la réduction des charges sociales, conserveront ce droit. Un régime transitoire est prévu pour les autres travailleurs.

05.16 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Behouden zij hun voordelen tot hun vijfenzestig jaar? Voor bepaalde categorieën is de maatregel definitief. Ik lees dat in het interprofessioneel akkoord.

05.16 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): La réglementation est-elle d'application jusqu'à 65 ans?

05.17 Minister Joëlle Milquet: Dat is niet zo duidelijk. Ik heb het akkoord van de sociale partners niet bij mij.

05.17 Joëlle Milquet, ministre: Le texte de l'AIP n'est pas parfaitement clair à ce sujet.

05.18 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Ik heb het wel, maar ook in bedoeld akkoord is de kwestie niet duidelijk.

05.19 Minister Joëlle Milquet: Wij hebben specifieke maatregelen voor een overgangperiode getroffen.

05.20 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Ik hoop dat u gelijk hebt, mevrouw de minister. Dat lees ik echter niet in het interprofessioneel akkoord. Ik steun u in die stelling en ik hoop dat u gelijk hebt.

05.21 Minister Joëlle Milquet: De zinnen zijn niet altijd heel duidelijk.

05.22 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Neen. Mevrouw de minister, de interpretaties van die onduidelijke zinnen worden al gegeven. De interpretaties die ik bijvoorbeeld hoor bij werkgevers van de inhoud van die bepalingen zijn wel duidelijk.

05.22 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Le texte n'est effectivement pas clair mais son interprétation par les employeurs l'est assurément.

05.23 Minister Joëlle Milquet: Die discussies zijn nu bezig.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

06 Question de M. Eric Thiébaut à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la situation difficile de l'usine Jemappes Steel Center et du secteur de la sidérurgie en général" (n° 9196)

06 Vraag van de heer Eric Thiébaut aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de moeilijke situatie bij Jemappes Steel Center en van de staalindustrie in het algemeen" (nr. 9196)

Le **président:** Monsieur Thiébaut, on dirait que vous souhaitez venir à la tribune!

06.01 Eric Thiébaut (PS): Monsieur le président, c'est un peu comme une mise en scène. Je n'étais pas suffisamment près de la ministre. Je préfère me rapprocher d'elle pour lui poser ma question.

Le **président:** Nous sommes favorables au rapprochement!

06.02 Eric Thiébaud (PS): Madame la ministre, je ne vous apprendrai rien en vous disant que les effets de la crise économique se font de plus en plus ressentir chez les travailleurs de notre pays, en particulier au sein du secteur sidérurgique.

Après les différentes annonces du plan de restructuration et de mise en chômage technique au sein des filiales d'ArcelorMittal et de Duferco en Belgique, c'est aujourd'hui l'usine Jemappes Steel Center, usine de ma région spécialisée dans le refondage de coils (bobines de tôle), qui est en proie à de grosses difficultés.

On a ainsi appris que Jemappes Steel Center, une division du sidérurgiste Duferco Belgium, a été à l'arrêt la semaine dernière à la suite d'une grève des cinquante-cinq travailleurs de l'entreprise. Les syndicats reprochaient à la direction de ne pas avoir reconduit le contrat de six travailleurs sous contrat à durée déterminée, ce, semble-t-il, sans concertation préalable avec la délégation syndicale.

Victime de la récession qui frappe le secteur de l'acier, Jemappes Steel Center n'est pas un cas isolé et fait partie des nombreuses sociétés du secteur qui connaissent de graves difficultés d'emploi. Depuis trois semaines, un important chômage économique frappe ainsi les deux tiers du personnel de Jemappes Steel Center.

Face à cette situation dramatique et au manque de communication de la part de la direction, il est compréhensible de voir de nombreux travailleurs en colère et le risque est grand de voir des conflits sociaux s'enliser.

Madame la ministre, l'exemple de la situation de l'usine de Jemappes m'amène à vous poser diverses questions.

En marge du plan de relance décidé la semaine dernière, ne doit-on pas envisager des mesures spécifiques pour le secteur de la sidérurgie en Belgique qui est particulièrement fragilisé? Existe-t-il un plan d'accompagnement spécifique pour les travailleurs mis au chômage technique? Si oui, quelle en est la teneur? Je pense à un plan qui viendrait en parallèle avec l'augmentation de 10% des allocations de chômage technique qui a été décidée via le plan de relance et qui est finalement une bonne disposition.

Pourriez-vous également m'informer des accords conclus, s'il y en a, entre les représentants des patrons et des travailleurs du secteur sidérurgique pour ce qui concerne les modalités de mise en chômage technique et les licenciements? Si le secteur est en difficulté, à chaque fois que les employeurs en auront l'occasion, il est fort probable qu'ils ne renouvelleront pas toute une série de contrats à durée déterminée.

Enfin, qu'en est-il de la situation à Jemappes Steel Center?

06.03 Joëlle Milquet, ministre: Monsieur le président, au niveau de la législation européenne, il est interdit d'accorder des aides spécifiques à un secteur déterminé mais bien aux travailleurs qui oeuvrent dans ce secteur. C'est ce que nous avons fait, de manière importante.

Tout d'abord, en ce qui concerne le chômage économique, qui est un

06.02 Eric Thiébaud (PS): Na de Belgische vestigingen van Arcelor Mittal en Duferco kampt nu ook de fabriek Jemappes Steel Center met moeilijkheden. De productie in Jemappes Steel Center lag vorige week stil ten gevolge van een staking. De vakbonden verweten de directie dat zij de arbeidsovereenkomst van zes werknemers niet had verlengd, en dat daarover geen overleg met de vakbondsdelegatie werd gepleegd.

Jemappes Steel Center is een van de vele bedrijven waar de werkgelegenheid bedreigd is: twee derde van de personeelsleden wordt getroffen door economische werkloosheid. In het licht daarvan en gelet op de gebrekkige communicatie door de directie, is het begrijpelijk dat de werknemers woedend zijn en is de kans groot dat er langdurige sociale conflicten ontstaan.

Naar aanleiding van de situatie in Jemappes wil ik u diverse vragen stellen. Moet er in de marge van het herstelplan ook niet worden gedacht aan specifieke maatregelen voor de staalindustrie? Bestaat er een begeleidingsplan voor technisch werkloze werknemers? Ik denk aan een plan dat parallel loopt met het optrekken van de uitkeringen voor technische werkloosheid met 10 procent waartoe in het herstelplan werd beslist. Hebben de vertegenwoordigers van de werkgevers en de werknemers akkoorden gesloten met betrekking tot de technische werkloosheid en de ontslagen? Hoe zit het met de situatie bij Jemappes Steel Center?

06.03 Minister Joëlle Milquet: Volgens de Europese wetgeving kan er geen specifieke steun worden toegekend aan een welbepaalde sector, maar wel aan de werknemers die in die sector werken. Van die mogelijkheid

des problèmes les plus importants dans ce secteur, nous avons rencontré des délégations syndicales de la métallurgie à plusieurs reprises. Nous avons investi plus de 100 millions pour augmenter les allocations de chômage économique ou temporaire afin de passer de 60 à 70% du dernier salaire pour une personne en ménage et de 65 à 75% pour un chef de ménage ou un isolé. Avec le plafond qui passe de 1.906 euros à 2.206 euros, l'augmentation peut représenter jusqu'à 400 euros par mois, sans préjudice du complément qui est parfois accordé par les fonds sectoriels et qui s'élève à 20 ou 30 euros selon les cas.

De plus, il y a une nouveauté, on permet également le chômage économique pour les intérimaires. Pour la première fois, dans notre législation, un intérimaire qui travaille avec des personnes qui sont mises en chômage économique y aura droit également.

Nous avons renforcé la réduction du coût du travail pour les équipes de nuit. 300 millions d'euros ont été investis pour diminuer le coût du travail et maintenir des gens à l'emploi. Il y a également un renforcement des réductions fiscales pour les heures supplémentaires. Mais je ne suis pas sûre qu'avec la crise, les heures supplémentaires seront demandées prioritairement.

Au-delà de cela, nous avons pris une série de mesures en matière de restructurations pour aider les travailleurs. Il y a un portail commun entre les Régions et l'État fédéral et ce dernier va payer l'outplacement pour les personnes de moins de 45 ans qui se trouveraient en restructuration après un licenciement. Nous avons aussi l'idée de généraliser la cellule emploi en cas de faillite, quelles que soient les circonstances, qu'on demande ou pas une dérogation aux mesures en matière de prépension. Cela me semble également important.

Il est par ailleurs important de promouvoir l'accès à la formation pour les personnes qui se trouvent en période de préavis ou de chômage temporaire et ce, pour déjà préparer leur reconversion.

Sur ce point, je crois que nous avons répondu aux différentes attentes. Pour inciter les réengagements, nous avons élargi les différents critères permettant la réduction de charge en cas d'engagement de personnes en situation de restructuration. On a doublé le montant. Notre raisonnement était d'ouvrir aux moins de 45 ans. Cela augmentera sans doute le nombre de personnes en situation de restructuration, générant ainsi une diminution du coût du travail pour la personne qui les engage immédiatement ou très rapidement.

hebben we gebruik gemaakt.

Wat de economische werkloosheid betreft, hebben we vakbondsafvaardigingen uit de metaalsector ontvangen. We hebben meer dan 100 miljoen euro geïnvesteerd om de uitkeringen voor economische of tijdelijke werkloosheid op te trekken. Die verhoging kan tot 400 euro per maand belopen, onverminderd de toeslag die soms door de sectorale fondsen wordt toegekend en naargelang van het geval 20 of 30 euro bedraagt.

Voor de eerste keer in onze wetgeving zal een uitzendkracht die samenwerkt met mensen die economisch werkloos worden, er ook recht op hebben.

We hebben 300 miljoen euro geïnvesteerd om de loonkosten voor nachtelijke ploegenarbeid naar beneden te krijgen. De belastingverlagingen voor overuren worden eveneens uitgebreid.

We hebben een reeks maatregelen getroffen om werknemers bij herstructureringen te helpen. De federale overheid zet met de Gewesten een gemeenschappelijk informatie-portaal op en zal de kosten dragen van de outplacement van -45-jarigen die na hun ontslag in een herstructureringscel worden ingeschreven. We denken er ook aan het systeem van de tewerkstellingscellen in geval van faillissement te veralgemenen, ongeacht of men al dan niet een afwijking van het brugpensioenstelsel vraagt.

De toegang tot een opleiding tijdens de opzegperiode of een periode van tijdelijke werkloosheid moet worden bevorderd, om zo de betrokkenen voor te bereiden op hun omschakeling.

We hebben de criteria voor een lastenverlaging bij aanwerving van

personen die werkloos worden ten gevolge van een herstructurering, aangepast om aanwervingen aan te moedigen. Het bedrag werd verdubbeld. We hebben deze mogelijkheid uitgebreid tot de werknemers onder de 45 jaar. Op deze manier stijgt het aantal personen die bij een herstructurering in aanmerking komen, en dalen de kosten van de arbeid voor de persoon die hen onmiddellijk of heel snel in dienst neemt.

06.04 Eric Thiébaud (PS): Madame la ministre, je vous remercie.

Je vous avais aussi demandé si vous aviez des informations spécifiques sur l'usine de Jemappes.

06.04 Eric Thiébaud (PS): Heeft u nieuws over de fabriek in Jemappes?

06.05 Joëlle Milquet, ministre: Hier, la commission paritaire du métal a décidé de prolonger la période de chômage économique à temps plein et de la faire passer de 4 à 18 semaines à partir de début janvier. On va prendre l'arrêté royal pour consacrer cette décision.

Je pense qu'ils sont en train d'arriver à des accords.

06.05 Minister Joëlle Milquet: Het paritair comité voor de metaalbouw heeft gisteren besloten om de periode van voltijdse economische werkloosheid vanaf begin januari te verlengen tot 18 weken. Er zal een koninklijk besluit worden voorbereid om deze beslissing te bekrachtigen.

06.06 Eric Thiébaud (PS): Je crois qu'ils ont repris le travail.

06.06 Eric Thiébaud (PS): Ik denk dat ze het werk hervat hebben.

06.07 Joëlle Milquet, ministre: Apparemment oui.

06.07 Minister Joëlle Milquet: Blijkbaar wel.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

07 Question de M. Xavier Baeselen à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les ACS" (n° 9002)

07 Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "gesco's" (nr. 9002)

07.01 Xavier Baeselen (MR): Madame la ministre, ma question porte sur les agents contractuels subventionnés (ACS) pour lesquels les Communautés et les Régions bénéficient d'un droit de tirage et qui font l'objet d'une exonération ONSS totale dans le chef de l'employeur. Pour chaque demandeur d'emploi inoccupé placé dans le cadre d'un contrat de travail dans un programme de remise au travail, l'autorité fédérale intervient financièrement au bénéfice des Régions. Les montants octroyés correspondent en fait à l'indemnité de chômage. C'est ce qu'on appelle le "droit de tirage".

Ce droit de tirage a été fixé pour la dernière fois en 2003, si je ne m'abuse, et s'élevait à 7.832,85 euros par travailleur. Une clé de

07.01 Xavier Baeselen (MR): Mijn vraag heeft betrekking op de gesubsidieerde contractuelen voor wie de Gemeenschappen en Gewesten een trekkingsrecht krijgen en de werkgever een totale RSZ-vrijstelling geniet. De federale overheid biedt de Gewesten een bijdrage voor elke niet-werkende werkzoekende die in het kader van een arbeidsovereenkomst wordt geplaatst. De toegekende

répartition entre les Communautés et les Régions du pays intervient ensuite, qui a été revue à la hausse pour la Région de Bruxelles-Capitale. Il semblerait que la Région bruxelloise ait inscrit dans son budget 2009 une recette de 73 millions d'euros d'arriérés venant du gouvernement fédéral en matière de droits de tirage pour la remise à l'emploi des chômeurs, et ce en application de ce fameux système des ACS. Or on ne retrouve pas cette dette au bénéfice de la Région de Bruxelles-Capitale dans le budget fédéral.

Cet argent est-il dû à la Région bruxelloise? Y a-t-il eu une décision du Comité de concertation à cet égard comme semble le prétendre le gouvernement bruxellois et notamment M. Cerexhe? Ces sommes sont-elles inscrites au budget?

bedragen stemmen overeen met de werkloosheidsvergoeding. Deze bijdrage wordt "trekkingsrecht" genoemd. Het werd in 2003 voor de laatste keer vastgelegd op 7.832,85 euro per werknemer. Vervolgens wordt een verdeelsleutel tussen de Gemeenschappen en de Gewesten toegepast, opgewaardeerd voor het Brussels Gewest. Deze laatste zou een ontvangst van 73 miljoen euro op zijn begroting 2009 hebben ingeschreven, bestaande uit achterstallige trekkingsrechten die de federale regering verschuldigd zou zijn. Maar deze schuld ten voordele van het Brussels Gewest werd niet in de federale begroting opgenomen. Is dit geld verschuldigd aan het Brussels Gewest? Was er een beslissing van het Overlegcomité, zoals de Brusselse Regering en de heer Cerexhe beweren? Werden deze sommen op de begroting ingeschreven?

07.02 Joëlle Milquet, ministre: Il y a bien un contentieux en cours qui date d'un certain temps. Il y a bien des discussions évoquées au Comité de concertation sur ce point. Je n'ai pas beaucoup d'autres précisions à vous fournir. Le problème est réel, il a bien été abordé par la Région bruxelloise en Comité de concertation. Cette question doit faire l'objet de réunions de travail.

07.02 Minister Joëlle Milquet: Er is inderdaad een geschil op dit punt en er werd gediscussieerd in het Overlegcomité. Ik beschik niet over nadere preciseringen. Het probleem is reëel. Er moeten werkvergaderingen belegd worden om deze kwestie te bespreken.

07.03 Xavier Baeselen (MR): Pouvez-vous confirmer les chiffres cités par M. Cerexhe?

07.03 Xavier Baeselen (MR): Bevestigt u de cijfers die de heer Cerexhe heeft vermeld?

07.04 Joëlle Milquet, ministre: Je m'occupe du fédéral et il ne m'appartient donc pas de confirmer ou d'infirmer des budgets régionaux. Je peux cependant vous confirmer la réalité de la demande bruxelloise, une demande globale bien plus importante que le montant que vous avancez, d'ailleurs, puisqu'elle porte sur 260 millions. Les discussions sont en cours, le Comité de concertation a été saisi et un groupe de travail s'occupe de la question.

07.04 Minister Joëlle Milquet: Ik ga over de federale begroting, niet de gewestbegrotingen. Ik kan u echter wel bevestigen dat er een Brusselse eis is ten belope van 260 miljoen. De kwestie wordt door een werkgroep behandeld.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van de heer Hans Bonte aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de werkgelegenheidsmaatregelen in het aangekondigde economische relanceplan van de regering" (nr. 9248)

08 Question de M. Hans Bonte à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des

chances sur "les mesures en matière d'emploi du plan de relance économique annoncé par le gouvernement" (n° 9248)

08.01 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Mevrouw de minister, ik heb een bijzonder precieze vraag. Het is een vraag om verduidelijking omdat het interprofessioneel akkoord en de teksten die de regering terzake ter beschikking heeft gesteld onduidelijk blijven.

Mijn vraag gaat, opnieuw in het kader van het banenplan, over de maatregel inzake outplacement die op de helling dreigt komen te staan. U weet dat er sinds jaar en dag in het kader van het banenplan een verlaging van de patronale lasten bestaat voor mensen die via outplacement worden tewerkgesteld bij een nieuwe werkgever.

Voor werknemers die na collectief ontslag worden begeleid naar ander werk en die er ook in slagen dat te vinden, krijgt de nieuwe werkgever een patronale lastenverlaging.

Het is onduidelijk of die nu behouden blijft of niet. Blijft de lastenverlaging voor mensen die uit outplacement komen – ik heb het wel over de patronale lastenverlaging, niet over de persoonlijke bijdrageverlaging – volgens het nieuwe akkoord behouden, of niet? Dit is een eenvoudige vraag. Ik hoop dat uw antwoord duidelijkheid kan verschaffen, ook voor het werkveld.

08.02 Minister Joëlle Milquet: Deze maatregel is helemaal niet afgeschaft. Voor de herstructurering is er een globaal bedrag van 16 miljoen euro uitgetrokken voor de verschillende maatregelen.

Voor die maatregelen is er een verdubbeling van de lastenverlaging voor de mensen die worden getroffen door een herstructurering. Dat betekent dat de lastenverlaging ook nog van toepassing zal zijn voor mensen die minder dan 45 jaar oud zijn.

Wij nemen de kosten van het outplacement van de mensen die jonger zijn dan 45 jaar voor rekening van het federale niveau, voor iedereen. Er is een verdubbeling van het bedrag dat wordt uitgetrokken voor de vermindering van de sociale lasten bij herstructurering. Dat geldt ook voor mensen die jonger zijn dan 45 jaar.

Dit is één van onze maatregelen die gelden bij herstructurering. Ook komt er een algemene tewerkstellingscel in elk geval, ook wanneer er geen uitzondering wordt gevraagd voor het brugpensioen.

Bovendien worden er enkele maatregelen getroffen met de Gewesten inzake collectief ontslag en parttime werk, en inzake informatie bij herstructurering, enzovoort.

De doelstelling voor de herstructurering blijft dubbel. Het gaat over 8 miljoen euro meer. Dat zal, hoop ik, een beetje aantrekkelijk zijn voor de ondernemingen die deze mensen willen aanwerven.

08.03 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Mevrouw de minister, als het klopt dat in de maatregel effectief voorzien is dat de patronale lastenverlaging voor de nieuwe werkgever die iemand opvangt uit outplacement behouden blijft, dan denk ik dat het een van de betere elementen uit het interprofessioneel akkoord is. Dat is dan toch een

08.01 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): Quel sera l'impact de la récente réforme des plans d'embauche sur la réduction des cotisations patronales lors de l'embauche, par le biais de l'outplacement, d'un travailleur qui a été victime d'une restructuration d'entreprise?

08.02 Joëlle Milquet, ministre: Cette mesure est maintenue. Un budget de 16 millions d'euros est prévu pour diverses mesures en matière de restructurations. Il y aura dorénavant un doublement de la réduction des charges pour les travailleurs victimes d'une restructuration. Cette réduction vaut aussi pour les moins de 45 ans.

Il y aura en outre une cellule pour l'emploi, également lorsque aucune exception n'est demandée dans le domaine des pensions.

Des accords seront conclus avec les régions en matière de licenciement collectif, de travail à temps partiel et d'informations à propos des restructurations.

Le gouvernement considère que, grâce à cette mesure, il deviendra intéressant pour les entreprises d'embaucher de tels travailleurs.

08.03 Hans Bonte (sp.a+VI.Pro): L'élargissement du groupe cible constitue l'une des mesures les plus intéressantes de l'accord interprofessionnel.

goede zaak voor de betrokkenen.

08.04 Minister **Joëlle Milquet**: Dat zit niet in het IPA. Dat was een van mijn voorstellen, dat werd aanvaard.

08.04 **Joëlle Milquet**, ministre: Cet élargissement ne figurait pas dans l'accord professionnel. Il s'agit d'une de mes propositions, qui a été acceptée.

08.05 **Hans Bonte** (sp.a+VI.Pro): Dat vind ik goed.

08.05 **Hans Bonte** (sp.a+VI.Pro): D'un autre côté, la suppression de la réduction de charges pour les travailleurs âgés va rendre l'embauche de ces derniers moins attrayante.

Wel denk ik dat we het zullen voelen – zonder dat ik daarmee de discussie wil heropenen – dat door het schrappen van de lastenverlaging voor oudere werknemers, die vandaag cumuleerbaar was en waardoor het aantrekkelijk was voor nieuwe werkgevers om hen effectief aan te werven, dat deel eruit gaat natuurlijk. Met andere woorden, het zal iets minder aantrekkelijk worden voor nieuwe werkgevers om 45-plussers of 50-plussers aan te werven. Maar dat is de kritiek van daarstraks.

Het behoud van het systeem en de uitbreiding van de doelgroep vind ik op zich een goede zaak.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "les conséquences pour l'emploi de la transposition en droit belge de la directive sur la libéralisation du marché postal" (n° 9259)

09 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de gevolgen voor de werkgelegenheid van de omzetting in Belgisch recht van de richtlijn betreffende de liberalisering van de postmarkt" (nr. 9259)

09.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, madame la ministre, je sais que vous n'êtes en charge ni des Entreprises publiques ni de l'Économie. Mais vous êtes ministre de l'Emploi. Je pense que la situation en rapport avec la transposition de la directive de libéralisation du marché postal vous concerne aussi.

09.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): U bent minister van Werk; de situatie met betrekking tot de omzetting van de richtlijn over de liberalisering van de postsector belangt u ook aan.

Le gouvernement et les deux ministres concernés se sont engagés à plusieurs reprises à communiquer, pour la fin du mois de décembre, leurs options sur la transposition en droit belge de la directive de libéralisation du marché postal. Pourtant, jusqu'à présent, on n'a rien vu venir, ce qui explique au moins, pour partie, la nervosité des travailleurs de La Poste et de son management.

De regering en de twee betrokken ministers hebben zich ertoe verbonden tegen eind december de mogelijkheden inzake de omzetting in Belgisch recht van de richtlijn betreffende de liberalisering van de postmarkt mee te delen. Tot nu toe hebben we daar echter nog niets over vernomen!

À nos yeux, il convient de décider vite et bien. Vite car La Poste belge doit pouvoir s'adapter aux nouvelles conditions fixées. Bien car il s'agit de fixer des conditions d'entrée sur le marché suffisamment importantes pour éviter la concurrence déloyale ou un dumping social, qu'il s'agisse du statut des travailleurs, de la zone de couverture ou de la fréquence de distribution.

Er moeten voorwaarden voor de toegang tot de markt vastgelegd worden om oneerlijke concurrentie of sociale dumping te voorkomen en De Post moet zich aan die voorwaarden kunnen aanpassen. De werkgelegenheid moet ook beschermd worden, maar volgens

Par ces conditions, il s'agit aussi de défendre l'emploi au sein de l'entreprise publique qu'est La Poste, dès lors que le plan stratégique élaboré par celle-ci en fonction de l'arrivée de concurrents privés annonce des milliers de suppressions de postes de travail d'ici 2013. Par ailleurs, la mise en place d'une commission paritaire du secteur postal pourrait constituer une bonne réponse au risque de dumping

social et de concurrence déloyale entre La Poste et ses concurrents privés en ce qui concerne le statut des travailleurs.

Madame la ministre, pouvez-vous me dire quel est l'état d'avancement des travaux du gouvernement en la matière? Dans quel délai pense-t-il pouvoir se décider? Êtes-vous associée à ces travaux en tant que ministre de l'Emploi?

Quelles sont les conditions d'entrée sur le marché postal actuellement envisagées par le gouvernement? Quelle position défendez-vous en la matière en tant que ministre de l'Emploi? Veillez-vous particulièrement à la défense des intérêts des travailleurs et au maintien de l'emploi? En quoi les règles étudiées par le gouvernement envisagent-elles la défense de notre poste publique en tant qu'employeur?

Sur le volet plus qualitatif de l'emploi, où en est-on avec la mise en place d'une commission paritaire du secteur postal? Êtes-vous favorable à une telle commission paritaire? Dans quel délai pourrait-elle être mise en place?

09.02 Joëlle Milquet, ministre: Monsieur le président, cher collègue, même si les choses ne sont pas apparentes, un énorme travail est effectué et de nombreuses avancées sont enregistrées dans le cadre de cette problématique délicate qui implique partiellement le département de l'Emploi.

À mon avis, on enregistre actuellement suffisamment d'avancées pour espérer que le dossier puisse être présenté au "kern", sinon encore cette semaine, début janvier, et être examiné rapidement par le Conseil des ministres. Je répète que les différents groupes de travail ont bien avancé en la matière.

Pour ma part, je souhaite lutter contre toute forme de dumping social. Je m'oppose également à la possibilité d'étendre le travail à des indépendants. En effet, selon moi, ces derniers ne doivent pas pouvoir être admis dans le secteur de la distribution et de la collecte de courrier, par exemple.

En ce qui concerne, les commissions paritaires, il faudra s'assurer – cela dépendra évidemment des éventuels concurrents qui pourraient entrer dans le marché – de pouvoir disposer de conditions harmonisées et spécifiques en matière de droit du travail.

Les syndicats de La Poste demandent de conserver leur propre système de concertation sociale. Dès lors, il faudra s'assurer, dans un premier temps, que les nouveaux concurrents se retrouvent dans des conditions parallèles au sein, soit d'une commission qui peut être l'actuelle commission paritaire "transport et logistique", soit d'une commission spécifique à mettre sur pied, le cas échéant.

Pour l'instant, la situation n'est pas suffisamment claire pour déterminer si on met directement une commission en place ou si on peut évoluer avec la commission existante en parallèle avec la concertation sociale plus spécifique à La Poste. C'est, en tout cas pour moi, un souci de nous assurer de conditions de travail qui soient les plus harmonisées et d'éviter du dumping social en la matière, afin

het strategisch plan zullen er tegen 2013 duizenden banen verdwijnen. De oprichting van een paritair comité voor de postsector zou wellicht een gepast antwoord zijn.

Hoe ver is de regering met haar werkzaamheden ter zake gevorderd? Bent u erbij betrokken? Binnen welke termijn denkt de regering een beslissing te kunnen nemen? Welke voorwaarden voor de toegang tot de postmarkt denkt de regering te stellen? Welke standpunten verdedigt u als minister van Werk? Welke regels bestudeert de regering? Wordt er werk gemaakt van een paritair comité voor de postsector? Staat u daar positief tegenover?

09.02 Minister Joëlle Milquet: De onderscheiden werkgroepen schieten goed op in dit dossier, waarvoor het departement Werk gedeeltelijk bevoegd is. Het dossier zou begin januari aan het kernkabinet moeten kunnen worden voorgelegd en snel onderzocht moeten kunnen worden door de ministerraad. Ik wil elke vorm van sociale dumping bestrijden en ben tegen het inschakelen van zelfstandigen voor de postbezorging en -ophaling. Wat de paritaire comités betreft, moet er gezorgd worden voor geharmoniseerde en specifieke voorwaarden op het stuk van arbeidsrecht.

De vakbond van De Post wenst zijn eigen regeling betreffende het sociaal overleg te behouden. We zullen ons er dus eerst van moeten vergewissen dat de voorwaarden bij de nieuwe concurrenten vergelijkbaar zijn. Ik wil dat de arbeidsvoorwaarden zo goed mogelijk met elkaar in overeenstemming gebracht worden, en dat sociale dumping wordt voorkomen.

que les métiers de distribution et de collecte ne soient pas assumés par des indépendants.

09.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, je vous remercie pour ces informations relatives à l'état d'avancement des travaux. En votre qualité de ministre de l'Emploi, vous ne pouvez pas trouver normal que l'entreprise postale qui, pour rappel, a distribué des dividendes importants à ses actionnaires au cours des trois dernières années, puisse supprimer autant d'emplois en aussi peu de temps.

Le gouvernement nous a présenté un plan de relance visant la création d'emplois. Il devrait pouvoir être maintenu. Qui plus est, cette mesure ne coûte rien. Elle consiste à élever les règles en matière de concurrence.

Vous mentionnez le fait selon lequel des indépendants ne pourraient assurer la distribution et la collecte du courrier.

09.04 Joëlle Milquet, ministre: Selon moi!

09.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Selon vous, qui plus est! Il y a deux autres métiers en matière postale, le tri et le transport, que vous avez bien omis de citer. À mes yeux, ces conditions selon lesquelles des travailleurs exécutent leurs tâches sous contrat de travail valent aussi pour le tri et le transport, sans parler des autres conditions qui vous concernent peut-être moins en votre qualité de ministre de l'Emploi, à savoir la couverture de l'ensemble du territoire et la distribution quotidienne.

Le gouvernement a une responsabilité énorme à ce sujet. Il doit élever les règles de concurrence au plus haut. D'ailleurs, dans certains pays, la concurrence privée à la poste nationale n'existe pas.

Je sais que cela vous ennuie, monsieur Mayeur!

Le **président**: Absolument pas, monsieur Gilkinet! Je n'ai pas d'opinion sur la question si ce n'est que, en ma qualité de président de commission, je vous invite, en ce qui concerne le domaine que vous abordez maintenant, à interroger un autre ministre.

09.06 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): La question a déjà été posée à un autre ministre! Mme Milquet fait partie du kern. Elle est ministre de l'Emploi et de nombreux enjeux en la matière sont évidents!

Le **président**: Monsieur Gilkinet, à ce propos, l'article 127 est clair! Vous disposez de 5 minutes, réponse comprise, pour vous adresser à la ministre sur le sujet qui la concerne.

Pour le reste, vous faites des digressions sur le sujet de La Poste. Cela m'intéresse beaucoup; cela intéresse tout le monde d'ailleurs mais posez les questions à la ministre compétente.

09.07 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, je sais que cela chatouille votre parti chaque fois que je touche à La

09.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Als minister van Werk kan u het toch niet normaal vinden dat De Post zoveel banen schrapt in een zo korte tijdspanne. De regering stelde ons een relanceplan voor, dat er onder meer toe strekt voor extra werkgelegenheid te zorgen. Dat zou moeten worden behouden. U zegt dat zelfstandigen niet zouden mogen worden ingeschakeld voor de uitreiking en de inzameling van de brievenpost.

09.04 Minister Joëlle Milquet: Volgens mij!

09.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Er zijn nog twee andere functies in de postsector, namelijk het sorteren en het vervoer. Daarover heeft u niet gerept. De regering draagt in deze een verpletterende verantwoordelijkheid. Ze moet de concurrentieregels zo strikt mogelijk maken. In sommige landen hebben de nationale postdiensten helemaal geen particuliere concurrentie.

De **voorzitter**: Wat dat betreft zou u zich tot de bevoegde minister moeten richten.

09.06 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): De vraag werd al aan een andere minister gesteld! Mevrouw Milquet maakt deel uit van het kernkabinet, zij is minister van Werk en het is zonneklaar wat hier allemaal op het spel staat!

Poste.

Le **président**: Cela ne me chatouille en rien, monsieur. Je vous demande de respecter le Règlement!

09.08 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Je vais conclure sur la commission paritaire, ce qui ressort tout à fait au champ de compétences de Mme la ministre mais je crois qu'elle a compris le message que je voulais lui envoyer en tant que ministre faisant partie du kern.

En ce qui concerne la commission paritaire, madame la ministre, c'est une question que j'ai posée à plusieurs reprises, notamment à M. Piette quand il était ministre de l'Emploi. Cela fait donc longtemps que la question est ouverte. Mme Vervotte avait rebondi sur cette question en proposant, alors qu'elle n'en avait pas les compétences, la mise en place de cette commission paritaire. Je constate toutefois qu'on n'avance pas!

Selon moi, on pourrait ainsi donner un signal aux éventuels concurrents privés de La Poste qu'ils n'arrivent pas dans un champ sans règles, sans obligations. Selon moi, on éviterait ainsi cette concurrence déloyale et la perte d'emplois au niveau de l'entreprise postale tout en respectant la concertation en cours dans l'entreprise. Il ne s'agit pas de remettre en cause les discussions et la compétence des syndicats au sein de La Poste.

09.09 Joëlle Milquet, ministre: Je n'ai absolument pas dit qu'on n'allait pas la mettre en place. La question est débattue mais on a jusqu'en 2011.

Je vous ai simplement dit qu'il fallait aussi analyser la situation. Quoi qu'il arrive, ils sont dans une commission paritaire ou ils le seront. Il faut donc voir dans quelle mesure les conditions de cette commission – le cas échéant la commission paritaire "transport et logistique" – sont du niveau demandé. Avant de se lancer en affirmant qu'il faut une commission paritaire spécifique, il faut examiner si les commissions actuelles dans lesquelles ils pourraient se retrouver ne peuvent pas résoudre certains problèmes.

La question reste ouverte. Je n'ai personnellement aucune objection. Mon but est de protéger au mieux les conditions de travail. Ce n'est certainement pas de les démanteler mais de les renforcer et de les harmoniser au maximum, d'éviter du dumping social et une présence massive d'indépendants dans le secteur. Je crois donc que nous partageons les mêmes objectifs.

Si une commission spécifique s'avère opportune, on la créera même si certains s'y opposent, notamment les syndicats de La Poste. Si toutefois, on aboutit aux mêmes résultats, voire meilleurs avec les commissions qui existent et avec le système de concertation de La Poste, on choisira cette voie.

C'est l'objectif qui justifiera les modalités et pas le contraire.

Je le répète, je suis tout à fait ouverte à toutes les solutions. Nous avons le temps.

Par ailleurs, c'est tout à fait dans mes compétences et je peux le

09.08 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ik had de vraag met betrekking tot het paritair comité aan de heer Piette, toenmalig minister van Werk, gesteld. Mevrouw Vervotte had voorgesteld om dat comité op te richten, hoewel zij ter zake niet bevoegd is. Ik stel echter vast dat een en ander niet opschiet!

Op die manier zou men aan eventuele privéconcurrenten van De Post het signaal kunnen geven dat dit geen speelveld is zonder regels. Het is niet de bedoeling om de bevoegdheden van de vakbonden bij De Post ter discussie te stellen.

09.09 Minister Joëlle Milquet: Ik heb niet gezegd dat ze niet zou worden opgericht. De kwestie wordt besproken, maar we hebben nog de tijd tot 2011. Er moet worden nagegaan of bepaalde problemen niet door de bestaande comités kunnen worden opgelost. Dit blijft een open vraag en persoonlijk heb ik daar geen bezwaar tegen. Indien het opportuun blijkt om een specifiek comité op te richten, dan zal dat gebeuren, ook al zijn sommigen, waaronder de vakbonden, daartegen gekant. Dat behoort tot mijn bevoegdheden, en ik kan die beslissing zelfs nemen zonder ze aan het kernkabinet voor te leggen.

décider toute seule comme une grande, sans même passer au kern.

09.10 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Je pense qu'il faut décider rapidement pour donner un signal.

Il y a deux hypothèses: soit une nouvelle commission paritaire qui présentera la difficulté de devoir tout mettre en place, soit l'intégration dans une commission paritaire existante, ce qui permettrait sans doute d'avancer plus rapidement sur les conditions sociales.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "l'application de la réglementation sur la fin de contrat en cas d'incapacité définitive" (n° 9261)

10 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de toepassing van de regelgeving betreffende het einde van de arbeidsovereenkomst in geval van definitieve arbeidsongeschiktheid" (nr. 9261)

10.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, madame la ministre, les personnes souffrant d'un handicap font souvent l'objet de discriminations, notamment sur le lieu de travail. Lorsque l'incapacité survient pendant qu'un contrat de travail est en cours, la question de la fin de contrat est délicate. En effet, aujourd'hui, un contrat de travail peut être résilié sans préavis ni indemnité en cas de force majeure médicale, par exemple si le salarié n'est plus en état d'accomplir son travail.

L'article 34 de la loi du 3 juillet 1978, abrogé en 1985 puis rétabli en 2007, est censé protéger les travailleurs qui sont dans cette situation, précisant les modalités de fin de contrat dans le cas d'une incapacité définitive, avec l'intervention d'un médecin-conseil attaché au ministère de l'Emploi et du Travail.

Selon cette loi, cette incapacité doit tout d'abord être attestée et l'employeur est tenu de maintenir ledit travailleur au travail en adaptant son travail ou en lui donnant un autre travail. Si ces modifications sont impossibles ou que le travailleur refuse une proposition raisonnable, il pourra être mis fin au contrat liant le travailleur et son entreprise pour cas de force majeure. Pour cela, un médecin inspecteur social relevant de la DG du Contrôle du bien-être au travail doit attester de l'incapacité de travail définitive.

Ces dispositions offrent une protection franchement nécessaire au travailleur qui se retrouve en situation d'incapacité définitive mais, outre plusieurs arrêtés royaux inexistants, le problème principal de cet article est qu'il n'est jamais entré en vigueur. Si certains éléments de cette disposition semblent être d'usage dans les entreprises, la protection des travailleurs ne m'apparaît pas toujours suffisante.

Madame la ministre, la loi du 27 avril 2007 rétablissant l'article 34 de la loi du 3 juillet 1978 dispose, dans son article 3, que le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de l'article 2, ce qui explique qu'aucune disposition n'a été prise à ce jour pour l'entrée en vigueur effective de cet article. Dans quel délai comptez-vous le faire entrer en application?

10.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Artikel 34 van de wet van 3 juli 1978, dat werd opgeheven in 1985 en opnieuw werd ingevoerd in 2007, wordt geacht de werknemers te beschermen, in die zin dat het de procedure vaststelt voor de beëindiging van een arbeidsovereenkomst in geval van een definitieve arbeidsongeschiktheid, en een rol weglegt voor de geneesheer-sociaal inspecteur bij het ministerie van Werkgelegenheid en Arbeid. De arbeidsongeschiktheid moet worden geattesteerd, en de werkgever is ertoe gehouden die werknemer aan het werk te houden door zijn arbeid aan te passen of door hem ander werk te geven. Als dergelijke aanpassingen onmogelijk zijn of als de werknemer een redelijk voorstel weigert, mag het einde van de arbeidsovereenkomst wegens overmacht worden vastgesteld, zonder opzeggingstermijn of –vergoeding. Het probleem is dat verscheidene koninklijke besluiten nooit werden uitgevaardigd en dat het bewuste artikel nooit in werking is getreden. Mevrouw de minister, binnen welke termijn denkt u het artikel van kracht te laten worden?

Het statuut van definitieve

J'ai participé à une journée d'étude sur le sujet et il m'est revenu que ce statut d'incapacité définitive est souvent attribué à des personnes en raison de leur âge, ce qui sert à justifier un licenciement pour force majeure, dispensant ainsi l'employeur de ses obligations d'outplacement envers les travailleurs de plus de 45 ans. Il s'agit d'un abus que la ministre ne peut tolérer s'il était avéré.

Pouvez-vous m'indiquer le nombre d'incapacités de travail définitives qui ont été constatées pour les années 2000 à 2008? Pouvez-vous m'en donner la ventilation par âge? Que comptez-vous entreprendre par rapport à ce type d'utilisation abusive d'un vide légal?

Le **président**: En ce qui concerne la fin de votre question, je vous signale que les éléments statistiques ne font pas l'objet d'une question orale. Si vous le voulez bien, cette partie sera transformée en question écrite.

10.02 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Tout à fait. J'ai hésité à les placer mais il me semblait qu'ils pouvaient éclairer le cadre de ma question.

Le **président**: Il y a des règles pour les questions, il faut les respecter.

10.03 Joëlle Milquet, ministre: Cher collègue, nous discutons depuis longtemps à propos de l'incapacité de travail définitive. Dans un arrêt du 5 janvier 1981, la Cour de cassation a dit qu'une incapacité de travail permanente qui rend impossible au travailleur de manière définitive de reprendre le travail convenu est une force majeure qui met fin au contrat de travail. Ce point de vue a été repris d'une manière générale par la jurisprudence mais il y a toujours eu une question restée sans réponse, notamment que l'employeur doit faire une tentative de réintégration du travailleur avant d'invoquer la force majeure.

C'est bien le sens de l'article 34 qui devrait être mis en vigueur par cet article 2 que vous évoquez. L'article 34 de la loi sur les contrats de travail du 3 juillet 1978 a pour but de faire en sorte que l'incapacité de travail permanente mette un terme aux contrats de travail uniquement sous certaines conditions. Pour ceux-ci, une procédure doit être suivie pour déterminer quand l'incapacité de travail peut être considérée comme définitive, avec une obligation aussi imposée à l'employeur d'examiner s'il peut réintégrer le travailleur dans la société.

En exécution de cet article 34, un projet d'arrêté royal a été rédigé et fixe les règles pour l'application de cette disposition. Conformément au paragraphe 5, ce projet a été soumis au Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail dont j'ai reçu l'avis le 8 décembre 2008. C'est évidemment là que se pose un problème que nous connaissons bien dans notre pays car l'avis est partagé. Il n'est pas partagé entre groupes de partenaires sociaux mais au sein du monde syndical, puisque la CSC est en faveur de cette procédure mais les autres organisations syndicales représentatives, que ce soit la FGTB ou la CGSLB, tout comme les organisations patronales, donnent un

arbeidsongeschiktheid wordt vaak onterecht toegekend op grond van de leeftijd, ter verantwoording van een ontslag wegens overmacht, zodat de werkgever op die manier ontslagen wordt van zijn outplacementverplichting. In hoeveel gevallen werd de definitieve arbeidsongeschiktheid vastgesteld tussen 2000 en 2008? Kunt u die cijfers uitsplitsen naar leeftijdsgroep? Hoe gaat u dit oneigenlijk gebruik van een leemte in de wet aanpakken?

De **voorzitter**: Binnen het bestek van een mondelinge vraag mogen er geen statistische gegevens opgevraagd worden; statistieken moeten worden bezorgd in het kader van een schriftelijke vraag.

10.03 Minister Joëlle Milquet: Het Hof van Cassatie stelt in een arrest van 5 januari 1981 dat een blijvende arbeidsongeschiktheid die het de werknemer definitief onmogelijk maakt de bedongen arbeid te hervatten, een geval van overmacht is waardoor er een einde komt aan de arbeidsovereenkomst. Dat standpunt wordt in de rechtspraak toegepast, maar de kwestie van de poging van de werkgever om de werknemer te re-integreren werd nooit geregeld.

Artikel 34 van de wet op de arbeidsovereenkomsten moet ervoor zorgen dat een blijvende arbeidsongeschiktheid enkel onder bepaalde voorwaarden een einde maakt aan de arbeidsovereenkomst, met de verplichting voor de werkgever om na te gaan of hij de werknemer niet kan tewerkstellen in een andere functie. Een ontwerp van koninklijk besluit tot vastlegging van de toepassingsregels voor deze bepaling werd aan de Hoge

avis négatif.

À la lumière de cet avis partagé, je vais déterminer avec l'administration la manière dont on peut envisager la réintégration de travailleurs qui sont en incapacité de travail permanente. Comment le réaliser? À ce jour, par manque de mesures d'exécution et d'accord complet, je n'ai pas pu faire entrer la disposition de l'article 34 de la loi du 3 juillet 1978. Néanmoins, nous y travaillons car nous devons trouver un consensus sur ce point. Nous adaptons actuellement les modalités et envisageons une éventuelle proposition supplémentaire.

En ce qui concerne les chiffres, il vous sera répondu par écrit. Il n'y a cependant pas d'obligation de déclaration pour l'employeur lorsque le contrat de travail est interrompu pour cause d'incapacité de travail. En termes de statistiques, ce sera donc un peu compliqué. Nous verrons ce que nous pourrions faire pour répondre à votre question.

Raad voor Preventie en Bescherming op het Werk voorgelegd. Deze raad heeft op 8 december 2008 een verdeeld advies uitgebracht: het is positief voor het ACV en negatief voor de andere representatieve vakorganisaties en werkgeversorganisaties. Ik zal in het licht van dit advies nagaan met het bestuur hoe de werknemers met een blijvende arbeidsongeschiktheid in een andere functie kunnen worden tewerkgesteld. We passen de modaliteiten aan en overwegen een mogelijk bijkomend voorstel.

Ik zal u de cijfergegevens schriftelijk meedelen, maar ik verduidelijk bij voorbaat dat de werkgever niet verplicht is om de arbeidsovereenkomsten die om redenen van arbeidsongeschiktheid werden onderbroken, mee te delen.

10.04 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Pour suivre la procédure, je redéposerai cette question sous forme écrite.

J'entends que la concertation est en cours pour l'entrée en vigueur de cette disposition. Je voudrais mettre en évidence que cette disposition est importante. Des témoignages d'utilisation abusive de cette capacité pour l'employeur me sont parvenus. C'est parfois un droit pour le travailleur mais il arrive aussi que ce soit une manière pour l'employeur d'écarter des travailleurs qui ne seraient plus assez rentables. Le fait de pouvoir objectiver la procédure par l'intervention d'un médecin inspecteur social est vraiment important dans une optique de protection des travailleurs.

Madame la ministre, je vous demande d'être attentive à ce type d'abus qui pourrait exister. En tant que ministre de l'Emploi, vous devriez donner un signal clair aux travailleurs. En ce sens, disposer de statistiques peut également être un moyen d'identifier si, oui ou non, ces abus sont de plus en plus fréquents.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

11 **Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la suppression d'emplois chez Kraft Foods à Namur" (n° 9262)**

11 **Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "het schrappen van banen door Kraft Foods in zijn vestiging te Namen" (nr. 9262)**

11.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, ma question rejoint, dans un autre secteur, celle posée par mon collègue Thiébaud.

11.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Men kan zich afvragen of de bedrijven geen gebruik maken van de internationale financiële

La direction de Kraft Foods a annoncé la semaine dernière, lors d'un conseil d'entreprise, la suppression de 64 emplois sur les 537 postes que compte le site Mahon à Namur. Lors du conseil d'entreprise qui s'est déroulé hier, on parlait même de 110 emplois. Les nouvelles ne sont donc pas bonnes.

Le site de Namur subit une réorganisation structurelle puisque la production de fromage fondu y sera développée, la production réalisée en Espagne étant transférée vers le site de Namur. Il y aura aussi des pertes d'emplois en Espagne, mais je ne vous interrogerai pas à ce sujet.

Il s'agit d'une annonce particulièrement inquiétante dès lors qu'elle n'est pas la seule et peut-être pas la dernière. J'ai l'exemple d'ArcelorMittal en tête. On peut se demander si les entreprises ne profiteraient pas de la situation de crise financière internationale pour prendre des mesures de licenciement qui ne se justifient pas spécifiquement, notamment au regard de leurs résultats financiers. C'est en tout cas un soupçon que l'on peut avoir dans le cas de l'entreprise Kraft Foods.

Le ministère de l'Emploi et du Travail a-t-il été associé d'une quelconque manière à cette décision? Des contacts ont-ils été pris avec cette entreprise à la suite de cette décision de suppression d'emplois? Quels en ont été les résultats?

Plus largement, que comptez-vous entreprendre vis-à-vis d'autres entreprises qui profiteraient de la situation de crise financière et de l'annonce d'une crise économique pour diminuer l'emploi?

11.02 Joëlle Milquet, ministre: Monsieur le président, heureusement, le ministère de l'Emploi et du Travail n'est jamais associé à une décision d'une entreprise en matière de suppression d'emplois. Nous essayons par contre, dans le cadre de nos compétences, de trouver des solutions si nécessaire.

En terme d'information, nous sommes toujours contactés officiellement par le biais des présidents des commissions paritaires qui reçoivent les nouvelles. Dans le cas d'espèce, le président de la commission paritaire a été mis au courant, par une lettre recommandée datée du 11 décembre – date du conseil d'entreprise – de l'intention de l'employeur d'annoncer un licenciement collectif de 44 ouvriers et de 20 employés. Le directeur du FOREM de Namur a été averti au même moment de cette intention de l'employeur.

Vous connaissez les différentes raisons évoquées: cessation de la production de "lunchables" à Namur à cause de l'effondrement des marchés anglais et nécessité de rehausser la compétitivité de la société en transférant un tonnage important de fromage fondu. Ce dernier diminuerait de manière importante l'impact que l'effondrement du marché anglais a sur l'emploi à Namur.

Environ 110 postes disparaîtraient, dont 64 certainement et 46 potentiellement.

L'employeur a bien l'intention de suivre la procédure prévue par la loi Renault. Des négociations vont commencer à propos d'un plan de restructuration, mais le président de la commission paritaire n'a pas

crisis om onverantwoorde ontslagmaatregelen te nemen met het oog op hun financiële resultaten. Dat is in elk geval het vermoeden dat kan rijzen in het geval van de onderneming Kraft Foods. Werd er contact opgenomen met dat bedrijf naar aanleiding van die beslissing?

In een ruimere context, wat bent u van plan te ondernemen tegenover de andere bedrijven die gebruik maken van de situatie om de tewerkstelling in te krimpen?

11.02 Minister Joëlle Milquet: Wij worden door de voorzitters van de paritaire comités altijd officieel op de hoogte gebracht van collectief ontslag. In dit geval werden de voorzitter van het paritair comité en de directeur van Forem van Namen met een aangetekend schrijven geïnformeerd over de intentie van de werkgever om 44 arbeiders en 20 bedienden te ontslaan. U kent de redenen die werden aangehaald: instorting van de markten en noodzaak om competitiever te zijn. Maar een overplaatsing van de productie naar Namen zou de impact op de tewerkstelling verminderen. De werkgever is wel degelijk van plan om de door de Renaultwet voorgeschreven procedure te volgen. Er zullen onderhandelingen starten over een herstructureringsplan.

Wanneer zich een probleem voordoet, kunnen het

encore été contacté à ce sujet.

Il est évident qu'en cas de problème, le bureau de conciliation ou la commission paritaire peuvent intervenir pour trouver un compromis. À ce stade, nous n'en sommes cependant qu'à un cas, hélas, classique d'application de la loi Renault, avec un nombre important de pertes d'emploi dans ce secteur.

11.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, par cette question, je voulais mettre en évidence un risque bien présent de pertes d'emploi.

Bien sûr, vous agissez une fois la perte d'emploi annoncée afin que les choses se passent dans le meilleur respect des règles et dans la perspective d'un reclassement des travailleurs. Il conviendrait de s'interroger sur les possibilités d'agir en amont.

Lorsque le gouvernement précédent a fait voter au parlement la loi sur les intérêts notionnels, nous avons demandé que l'accès à ces intérêts notionnels ou à d'autres types d'aides aux entreprises soit conditionné par un maintien de l'emploi. En effet, je trouve bizarre et questionnant que des entreprises continuent d'enregistrer des boni financiers importants, y compris avec des aides d'État, et décident néanmoins de licencier des travailleurs.

Voilà qui pose question quant à la façon dont fonctionner le monde financier et économique. En tant que ministre de l'Emploi, vous ne pouvez pas vous contenter de constater les dégâts et de veiller à ce que les choses se passent le moins mal possible pour les personnes et familles concernées. Mon intervention visait donc à ouvrir davantage cet aspect de la question.

11.04 Joëlle Milquet, ministre: Les mesures d'expansion économique sont des mesures régionales et non fédérales. En amont, le rôle que nous pouvons remplir est de nous montrer davantage proactifs, ce qui est parfois le cas des présidents de commission ou des conciliateurs sociaux. C'est nécessaire au point que j'ai inscrit ce point dans ma note de politique générale.

Cependant, je ne demanderais pas mieux que de disposer des compétences régionales en matière d'économie, en plus. Ce n'est, hélas, pas le cas.

Un tel débat a lieu durant certaines périodes. Reconnaissons maintenant qu'on ne peut pas gouverner par slogans et que la crise que nous vivons demande un peu de nuances: je ne suis pas sûre que toutes les entreprises qui licencient le fassent de gaieté de cœur, en entraînant des boni plantureux. Les slogans doivent donc être adaptés à la situation: on y gagnerait en rationalité dans les débats.

11.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Il ne s'agit pas seulement de slogans. En l'occurrence, l'exemple que j'ai cité concerne le gouvernement fédéral et l'impôt sur les sociétés, la fiscalité des entreprises. Parfois, en effet, le choix n'existe pas et, pour sauver l'entreprise, le licenciement est inévitable; d'autres fois, le contexte de crise crée l'opportunité de diminuer les charges sociales et donc l'emploi.

verzoeningsbureau of het paritair comité tussenbeide komen om een compromis te zoeken. In dit stadium gaat het – helaas – slechts om een klassiek geval van de toepassing van de wet-Renault.

11.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): U komt natuurlijk pas in actie wanneer het banenverlies wordt aangekondigd. We moeten ons afvragen of er niet in een vroeger stadium al kan worden opgetreden. We vroegen eerder al dat de notionele intrestaftrek en andere steunmaatregelen voor de bedrijven enkel toegekend zouden kunnen worden als de werkgelegenheid behouden wordt. Ik vind het vreemd dat bedrijven, mét staatssteun, winst maken en toch personeel aan de deur zetten. Als minister van Werk kan u zich er niet toe beperken de schade op te meten.

11.04 Minister Joëlle Milquet: De maatregelen inzake economische expansie zijn gewestelijke maatregelen. We zouden in een eerder stadium proactiever kunnen optreden, wat de voorzitters van de paritaire comités of de sociaal bemiddelaars soms ook doen. Dat punt maakt deel uit van mijn beleidsplan. We moeten nu wel erkennen dat de crisis van vandaag enige nuancering behoeft: niet alle bedrijven die mensen aan de deur zetten, hebben het daar gemakkelijk mee of rijven grote winsten binnen.

11.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Het door mij vermelde voorbeeld betreft wel degelijk de federale regering en de vennootschapsbelasting. Het is waar dat ontslagen niet altijd kunnen worden vermeden. In andere gevallen biedt de crisis de

C'est cela qui doit vous inquiéter en tant que gouvernement. Il ne s'agit donc pas d'un slogan, mais de responsabilité.

bedrijven echter de gelegenheid om de sociale lasten te verlagen en dus de werkgelegenheid te beperken. Daar zou u zich zorgen over moeten maken.

11.06 Joëlle Milquet, ministre: Je vous signalerai que la décision des intérêts notionnels a été prise alors que nous étions dans l'opposition en même temps que vous.

11.06 Minister **Joëlle Milquet**: De beslissing inzake de notionele intrestaftrek werd genomen toen we, net als u, deel uitmaakten van de oppositie.

11.07 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Oui, mais vous l'avez votée, contrairement à nous!

11.07 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Ja, maar u heeft wel voorgestemd!

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

12 Vraag van mevrouw Sofie Staelraeve aan de vice-eerste minister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "een recent rapport van de OESO over de integratie van immigranten op de arbeidsmarkt" (nr. 9284)

12 Question de Mme Sofie Staelraeve à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "un rapport récent de l'OCDE sur l'intégration des immigrants sur le marché de l'emploi" (n° 9284)

12.01 Sofie Staelraeve (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, uit een recent rapport van de OESO over de integratie van immigranten op de arbeidsmarkt in verschillende Europese landen – u was trouwens aanwezig bij de voorstelling van het rapport – blijkt dat België erg slecht scoort voor wat betreft de tewerkstelling van immigranten. Vooral het werkloosheidsgehalte bij allochtone vrouwen is werkelijk alarmerend. Slechts een derde van de vrouwelijke immigranten uit niet-Europese landen die in België leven, heeft werk.

12.01 Sofie Staelraeve (Open Vld): Selon un récent rapport de l'OCDE sur l'intégration des immigrés sur le marché du travail, la Belgique obtient de très mauvais scores pour la mise au travail des immigrés et, surtout, des femmes allochtones. Ce rapport pointe le système du quotient conjugal comme une des raisons majeures de cette situation, puisqu'en Belgique, les cohabitants légaux et les personnes mariées se voient attribuer fiscalement une part de 30% du revenu professionnel du chef de ménage. Ce système n'encourage donc pas à travailler à deux.

Volgens het OESO-rapport is het systeem van het huwelijksquotiënt hier een belangrijke oorzaak van. In ons land hebben namelijk wettelijk samenwonenden en gehuwden recht op een fiscaal deel van 30% van het beroepsinkomen van de kostverdiener wanneer slechts een van de partners beroepsinkomsten heeft of wanneer dit een relatief laag bedrag is. Het systeem werd al lichtjes bijgestuurd, dus ook naar een quotiënt voor een tweede partner die werkt met een laag inkomen, maar het spoort tweeverdienerschap verre van aan en wordt zelfs de "moeder-aan-de-haardpremie" genoemd. Daarom volgende vragen aan mevrouw de minister.

Bent u van mening dat het huwelijksquotiënt inderdaad een ontradend effect heeft op de tewerkstelling van vrouwelijke immigranten op onze arbeidsmarkt?

La ministre estime-t-elle que le quotient conjugal exerce un effet dissuasif? Quelles solutions éventuelles entrevoit-elle et quelles démarches concrètes a-t-elle déjà entreprises?

Ten tweede, in welke mogelijke oplossingen voorziet u hiervoor? Ik verwijs naar uw beleidsnota waar u ook aanhaalt de fiscale en sociale werkloosheidsvallen weg te willen werken.

Ten derde, welke concrete stappen heeft u op dat vlak al gezet of bent u binnenkort van plan?

12.02 Minister **Joëlle Milquet**: Mevrouw Staelraeve, ik herinner u eraan dat de fiscale materie tot de bevoegdheid van de minister van Financiën behoort en dat het mij niet toekomt daarop in detail te antwoorden.

Het is moeilijk om in de fiscale reglementering een juist evenwicht te vinden tussen enerzijds de sociale voordelen en anderzijds de mogelijke werkloosheidsvallen die dit met zich kan meebrengen. Men kan echter niet ontkennen dat de fiscale huwelijksquotiënt zekere financiële voordelen heeft voor gezinnen met een inkomen. Is het huwelijksquotiënt een werkloosheidsval? Ja, natuurlijk, dat kan ook een werkloosheidsval zijn. Het is echter ook een hulp voor de gezinnen met een laag loon. Het is naast een werkloosheidsval dus ook een stap naar een betere koopkracht voor gezinnen met weinig financiële middelen. Het is soms moeilijk om een keuze tussen deze twee zaken te maken.

Zijn er mogelijke oplossingen? Ik heb gisteren een conferentie over de individualisering van de sociale rechten georganiseerd. Volgend jaar zal ik als minister van Gelijke Kansen een conferentie over de individualisering van de fiscale rechten organiseren. Deze kwestie zal in dat debat aan bod komen.

Uw vraag over de concrete stappen is een vraag voor minister Reynders. Ik heb wel al een beslissing genomen om volgend jaar een conferentie over de individualisering van de fiscale rechten te organiseren.

12.03 **Sofie Staelraeve** (Open Vld): Mevrouw de minister, dank u voor uw antwoord. Ik stel vast dat u het probleem wel ziet, maar zegt dat het aan minister Reynders is om het op te lossen. U organiseert intussen een conferentie om het aan de agenda te plaatsen. Zo interpreteer ik het.

U bevestigt wel de problematiek, en het aanvoelen van de problematiek...

12.04 Minister **Joëlle Milquet**: (...) sommige vrouwen natuurlijk een werkloosheidsval. Nieuwe maatregelen gelden alleen voor de toekomst. Wij kunnen de huidige rechten van de mensen niet afschaffen. Dat zou vele sociale problemen opleveren.

Als wij ooit maatregelen nemen, zullen die gelden voor vrouwen in de toekomst, niet voor vrouwen die nu deze steun trekken.

12.05 **Sofie Staelraeve** (Open Vld): Wij zouden daarover natuurlijk een debat kunnen aangaan. Maar ik meen dat het daarvoor nu niet de tijd en de plaats is.

12.06 Minister **Joëlle Milquet**: Voor vrouwen van 50 en ouder komt een eventueel nieuwe maatregel te laat.

12.07 **Sofie Staelraeve** (Open Vld): Maar in het raam van het gelijkekansenbeleid is het natuurlijk belangrijk. Bij de voorstelling van het rapport van de OESO werd toch heel nadrukkelijk verwezen naar

12.02 **Joëlle Milquet**, ministre: La fiscalité relève de la compétence du ministre des Finances et je ne m'y attarderai donc pas.

Dans la réglementation fiscale, il est difficile de trouver un juste équilibre entre d'une part l'octroi d'avantages sociaux et d'autre part, la création subséquente de pièges à l'emploi potentiels. Le quotient conjugal peut assurément devenir un piège à l'emploi mais renforce également le pouvoir d'achat des familles à faibles revenus. Il est parfois difficile de faire un choix équilibré. J'ai organisé hier une conférence sur l'individualisation des droits sociaux et en ma qualité de ministre de l'Égalité des chances, j'organiserai en 2009 une conférence sur l'individualisation des droits fiscaux, lors de laquelle cette question sera également abordée.

12.03 **Sofie Staelraeve** (Open Vld): La ministre reconnaît donc effectivement le problème mais estime que la solution est du ressort de M. Reynders et organise dans l'intervalle une conférence sur la question.

12.04 **Joëlle Milquet**, ministre: Les nouvelles mesures tendant à supprimer un piège à l'emploi ne sont évidemment applicables que dans le futur, puisqu'une suppression des droits actuels entraînerait de nombreux problèmes sociaux, par exemple pour les femmes âgées de plus de 50 ans.

12.07 **Sofie Staelraeve** (Open Vld): Il s'agit d'une question importante dans le cadre de la

het Vlaamse regionale integratiebeleid. Dat krijgt toch veel pluimen.

politique d'égalité des chances.

Als u wil spreken over de integratie van migranten die hier al een tijd wonen, is het toch heel belangrijk gelijke kansen te geven aan die mensen en aan hun dochters en de volgende generaties.

12.08 Minister **Joëlle Milquet**: Ja, natuurlijk. Maar dat zijn vragen voor de heer Reynders.

12.08 **Joëlle Milquet**, ministre: Bien sûr mais, compte tenu des implications fiscales, je vous renvoie à M. Reynders.

12.09 **Sofie Staelraeve** (Open Vld): Dank u wel.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.30 uur.

La réunion publique de commission est levée à 12.30 heures.